

URZĄD STATYSTYCZNY W BYDGOSZCZY

STATISTICAL OFFICE IN BYDGOSZCZ

**BIULETYN  
STATYSTYCZNY  
WOJEWÓDZTWA  
KUJAWSKO-POMORSKIEGO**

**STATISTICAL  
BULLETIN  
OF  
KUJAWSKO-POMORSKIE  
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ  
IV<sup>th</sup> QUARTER

**2007**

BYDGOSZCZ, LUTY 2008  
FEBRUARY

Przygotowano w Wydziale Opracowań Statystycznych i Udostępniania Informacji  
Urzędu Statystycznego w Bydgoszczy  
*Prepared by Division of Statistical Elaborations and Data Dissemination  
of the Statistical Office in Bydgoszcz*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński  
*Cover design*

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

**ISSN 1507-6318**

---

Druk: WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W OLSZTYNIE

Zam. – 9/WP/2008 – 110 egz.

Cena 20,00 zł

---

Tablica Table	SPIIS TREŚCI	CONTENTS	Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	9
	<b>WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE</b>	<b>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</b>	
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship .....	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	19
	<b>LUDNOŚĆ</b>	<b>POPULATION</b>	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	23
	<b>PRACA</b>	<b>LABOUR</b>	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	Average paid employment in enterprise sector .....	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Registered economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	31
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	32
	<b>WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE</b>	<b>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</b>	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	32
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	35
	<b>FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW</b>	<b>FINANCES OF ENTERPRISES</b>	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji .....	Financial results of enterprises by section .....	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	I. Incomes, cost, financial result from sale .....	38
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	39
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and long-term and short-term liabilities of enterprises .....	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section ....	45
	<b>CENY</b>	<b>PRICES</b>	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych .....	Price indices of consumer goods and services .....	46
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Average retail prices of selected consumer goods and services .....	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers .....	50
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	50
	<b>INWESTYCJE</b>	<b>INVESTMENT</b>	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	51
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	52
	<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b>	<b>NATIONAL ECONOMY ENTITIES</b>	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	National economy entities by sections .....	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej ...	National economy entities by legal form .....	54

ROLNICTWO

27.	Zwierzęta gospodarskie .....
28.	Pogłowie trzody chlewnej .....
29.	Pogłowie bydła i owiec .....
30.	Skup ważniejszych produktów rolnych .....

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

31.	Produkcja sprzedana przemysłu .....
32.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....
33.	Produkcja sprzedana budownictwa .....

HANDEL

34.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....
-----	--

TURYSTYKA

35.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania .....
-----	---

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

36.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-XII .....
-----	--

WYBRANE DANE O PODREGIONACH  
I POWIATACH

37.	Ludność i ruch naturalny ludności w okresie I-IX 2007 r. ....
38.	Ruch naturalny ludności w III kwartale 2007 r. ....
39.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2007 r. ....
40.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2007 r. ....
41.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2007 r. ....
42.	Mieszkania oddane do użytkowania w 2007 r. ....
43.	Nakłady inwestycyjne w okresie I-IX 2007 r. ....
44.	Podmioty gospodarki narodowej w 2007 r. ....
45.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2007 r. ....
46.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w 2007 r. ....
47.	Wypadki drogowe w 2007 r. ....

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

48.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....
49.	Podstawowe dane o województwach .....

AGRICULTURE

<i>Livestock .....</i>	55
<i>Head of pigs .....</i>	56
<i>Head of cattle and sheep .....</i>	56
<i>Procurement of major agricultural products .....</i>	57

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

<i>Sold production of industry .....</i>	58
<i>Production of selected products by PRODCOM .....</i>	61
<i>Sold production of construction .....</i>	62

TRADE

<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity .....</i>	63
---	----

TOURISM

<i>Occupancy in collective tourist accommodation establishments .....</i>	65
---	----

PUBLIC SAFETY

<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-XII .....</i>	66
--	----

SELECTED DATA ON SUBREGIONS  
AND POWIATS

<i>Population and vital statistics in the period I-IX 2007 .....</i>	68
<i>Vital statistics in the III<sup>rd</sup> quarter 2007 .....</i>	69
<i>Registered unemployed persons and job offers in 2007 ....</i>	70
<i>Registered unemployed persons by age in 2007 .....</i>	71
<i>Registered unemployed persons by educational level in 2007 .....</i>	72
<i>Dwellings completed in 2007 .....</i>	73
<i>Investment outlays in the period I-IX 2007 .....</i>	74
<i>Entities of the national economy in 2007 .....</i>	75
<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in 2007 .....</i>	78
<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in 2007 .....</i>	79
<i>Road traffic accidents in 2007 .....</i>	80

BASIC DATA FOR POLAND

<i>Selected indicators for Poland .....</i>	81
<i>Basic data on voivodships .....</i>	85

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorców zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność

## GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes units of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial

- zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybacktwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;
  - 4) dane o skupie produktów rolnych:
    - za okresy miesięczne pochodzą z danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
    - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;
  - 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
  - 6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące z 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*“.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

*intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;*

- 3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 4) *data on procurement of agricultural product:*
  - *for monthly periods concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
  - *for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.**Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;*
- 5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*
- 6) *production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

11. Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*“.

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

15. *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.*

16. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.*

17. *In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts there of; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych* (NTS), która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics* (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych* (NTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes* (NTS), which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics* (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes* (NTS) was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.



## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:
- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
  - 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).
2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym.

## METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

„The unemployed over 50 years old are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged at least 50 years in the calendar year.”

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population. The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopień bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych** przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport

Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50 % of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work. Since the 1<sup>st</sup> quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged in population 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), aged in population 15 and more (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by

wytworzonych przez jednostkę produktów (wrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi.

the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

#### **11. Costs of obtaining revenues from total activity include:**

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

#### **12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of

- Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
  - 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
  - 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
  - 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim równanym, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści

- extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic

ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

#### 16. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

benefits owing to the increase in the value of these assets;

- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.

#### 16. Price indices:

- 1) of sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 16.1.

**17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2007 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

**18.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4)

**19.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Do 2004 r. źródłem informacji o cenach uzyskiwanych przez rolników była miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych, którzy notowali również ceny uzyskiwane w bezpośrednich obrotach między poszczególnymi gospodarstwami. W związku z tym od 2005 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

**20.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**21.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**22. Poglówie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej,

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 16.1.*

**17. The price index of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2007) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

**18.** Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax-VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 6.4).

**19.** The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting in on selected 450 market-places. Until 2004 information on prices received by farmers was collected monthly from agricultural correspondents, whose reports also included prices of products traded between farms. Therefore since 2005 data are not fully comparable with data in previous years. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

**21.** The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**22. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being



prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**23.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**24.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo” polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki, ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**23.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.

The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**24.** Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply” instead data and sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**25.** Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon the public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność <sup>ab</sup> w tys. <i>Population<sup>ab</sup> 10<sup>3</sup></i>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. <i>National economy entities<sup>ac</sup> 10<sup>3</sup></i>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> <i>Registered unemployed persons<sup>a</sup></i>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>ad</sup> w % <i>Unemploy- ment rate<sup>ad</sup> in %</i>	Oferty pracy <sup>e</sup> <i>Job offers<sup>e</sup></i>	Bezrobotni zarejestro- wani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> <i>Registered unemployed persons per a job offer<sup>a</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tys. <i>10<sup>3</sup></i>	A	B			
2005	I–XII .....	2068,3	187,2	188,0	94,2	102,6	22,3	x	180
2006	I–XII .....	2066,4	186,9	160,1	85,1	101,8	19,2	x	83
2006	XII .....	2066,4	186,9	160,1	85,1	101,8	19,2	3111	83
2007	I .....	.	.	164,2	84,2	102,6	19,5	5238	55
	II .....	.	.	161,6	82,8	98,4	19,2	6122	44
	III .....	2065,7	186,3	154,7	80,4	95,7	18,5	8867	32
	IV .....	.	.	145,3	79,7	93,9	17,6	9471	26
	V .....	.	.	137,0	78,5	94,3	16,7	8510	26
	VI .....	2065,5	186,7	130,5	77,5	95,3	16,0	8341	24
	VII .....	.	.	127,7	77,0	97,9	15,7	7242	23
	VIII .....	.	.	125,5	76,6	98,3	15,4	6719	25
	IX .....	2066,0	187,4	123,5	76,7	98,4	15,2	6424	35
	X .....	.	.	119,6	75,9	96,8	14,8	6394	38
	XI .....	.	.	120,5	76,6	100,8	14,9	4029	52
	XII .....	.	188,5	123,2	77,0	102,3	15,2	2571	106

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
2005 I–XII .....		208,8	98,7	x	2107,73	103,0	x	1036,09	102,6
2006 I–XII .....		211,7	101,4	x	2229,93	105,8	x	1115,52	107,7
2007 I–XII .....		223,0	105,3	x	2424,21	108,7	x	1149,10	103,0
2006 XII .....		216,8	103,2	99,9	2443,59	105,4	104,3	1115,52	107,7
2007 I .....		218,9	105,3	101,0	2306,19	109,5	94,4	.	.
II .....		218,9	105,0	100,0	2265,08	108,7	98,2	.	.
III .....		221,2	105,9	101,1	2443,56	109,8	107,9	1138,90	106,1
IV .....		222,2	105,9	100,4	2386,72	111,0	97,7	.	.
V .....		222,7	105,9	100,2	2390,95	110,4	100,2	.	.
VI .....		223,9	106,1	100,6	2404,73	107,6	100,6	1142,48	104,0
VII .....		224,3	105,9	100,2	2484,54	112,1	103,3	.	.
VIII .....		224,8	105,9	100,2	2458,69	109,8	99,0	.	.
IX .....		224,7	105,4	99,9	2419,23	107,8	98,4	1145,94	103,3
X .....		226,1	105,0	100,6	2483,21	110,1	102,6	.	.
XI .....		225,8	104,0	99,9	2536,17	108,3	102,1	.	.
XII .....		225,2	103,8	99,7	2637,98	108,0	104,0	1149,10	103,0

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.  
a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.



TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźnik cen skupu <sup>a</sup> Price indice of procurement <sup>a</sup>							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2005	I–XII .....	78,0	x	80,1	x	125,0	x	90,3	x
2006	I–XII .....	112,7	x	131,8	x	100,7	x	94,0	x
2007	I–XII .....	163,1	x	162,6	x	97,2	x	96,1	x
2006	XII .....	149,1	108,1	155,2	91,7	104,6	99,1	91,0	95,1
2007	I .....	161,6	110,6	188,8	131,0	103,6	102,5	93,2	97,8
	II .....	165,4	104,4	192,7	108,2	99,1	102,3	103,7	104,4
	III .....	164,2	99,2	163,7	91,1	96,7	99,0	96,4	100,3
	IV .....	154,9	96,9	154,2	97,6	97,5	100,6	104,5	99,8
	V .....	148,6	99,2	163,3	107,6	92,4	95,8	97,6	96,1
	VI .....	142,5	96,6	147,4	89,4	96,4	98,1	97,7	111,2
	VII .....	139,8	96,2	150,5	91,6	92,3	102,0	99,2	112,9
	VIII .....	145,9	119,0	164,3	120,0	96,5	101,7	94,6	102,8
	IX .....	171,0	125,4	154,6	110,2	94,8	99,7	98,8	99,5
	X .....	165,1	96,4	145,6	105,3	97,0	98,1	94,9	85,7
	XI .....	137,8	109,5	136,0	96,1	96,4	97,7	93,7	91,0
	XII .....	142,6	99,1	143,7	96,9	99,1	101,9	101,6	103,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <sup>b</sup> Procurement of animals for slaughter in terms of meat <sup>b</sup>			Skup mleka <sup>b</sup> Procurement of milk <sup>b</sup>		
		w tonach in t	A	B	w tys. l 10 <sup>3</sup> l	A	B
2005	I–XII .....	244841	101,2	x	612148	111,5	x
2006	I–XII .....	261277	106,7	x	611196	99,8	x
2007	I–XII .....	241994	92,6	x	607652	99,4	x
2006	XII .....	19025	107,0	97,9	46965	102,9	103,9
2007	I .....	20437	118,8	107,4	48457	103,3	103,2
	II .....	19133	124,9	93,6	45496	106,2	93,9
	III .....	19405	105,3	101,4	50646	108,3	111,3
	IV .....	19039	111,5	98,1	51306	102,7	101,3
	V .....	20215	100,3	106,2	55514	98,5	108,2
	VI .....	16605	94,0	82,1	52618	95,7	94,8
	VII .....	17218	105,9	103,7	53444	96,6	101,6
	VIII .....	18231	95,5	105,9	52070	96,0	97,4
	IX .....	17279	104,6	94,8	49002	98,0	94,1
	X .....	20978	111,1	121,4	49088	98,4	100,2
	XI .....	20902	107,5	99,6	45466	100,6	92,6
	XII .....	16189	85,1	77,4	48892	104,1	107,5

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

<sup>a</sup> See methodological notes item 18. <sup>b</sup> See general notes item 6.4

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>							
		ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B	A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2005	I–XII .....	97,0	x	91,5	x	98,2	x	72,0	x
2006	I–XII .....	101,9	x	112,6	x	101,6	x	109,2	x
2007	I–XII .....	112,7	x	109,5	x	113,1	x	102,1	x
2006	XII .....	104,1	100,8	122,0	106,3	105,1	100,2	85,4	113,5
2007	I .....	110,8	95,7	121,4	78,8	112,5	95,9	83,1	93,1
	II .....	107,7	99,8	88,0	84,0	108,2	99,7	99,7	103,9
	III .....	109,9	117,0	86,2	158,0	111,0	118,2	90,4	91,7
	IV .....	115,0	92,1	114,8	100,7	115,6	92,3	101,3	84,3
	V .....	112,5	103,7	116,9	87,8	112,6	104,4	106,9	85,8
	VI .....	111,2	97,2	87,0	130,4	111,6	97,5	99,9	84,2
	VII .....	115,2	98,9	119,7	89,6	115,1	98,9	117,4	99,1
	VIII .....	113,1	103,3	88,7	91,0	113,6	103,4	99,1	100,3
	IX .....	113,4	101,9	112,9	146,8	114,0	101,7	95,3	106,2
	X .....	119,8	109,4	79,5	104,9	120,2	109,1	129,9	108,5
	XI .....	113,8	93,6	105,1	91,5	114,1	92,7	109,4	123,6
	XII .....	104,0	92,3	111,9	113,2	104,1	91,7	100,8	104,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
		ogółem total		ogółem total			A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B		A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005	I–XII .....	127,6	x	4488	97,4	x	107,6	x
2006	I–XII .....	109,6	x	5006	111,5	x	109,9	x
2007	I–XII .....	116,6	x	5569	111,2	x	114,0	x
2006	XII .....	120,9	174,1	582	97,7	132,6	112,1	105,1
2007	I .....	159,2	35,0	458	129,0	78,7	115,8	85,3
	II .....	180,9	108,6	455	134,6	99,3	123,9	101,2
	III .....	135,9	122,4	291	93,3	64,0	126,0	119,8
	IV .....	149,7	113,4	353	168,9	121,3	120,3	105,1
	V .....	117,2	116,1	632	114,7	179,0	116,9	96,3
	VI .....	104,4	99,9	345	96,6	54,6	118,6	102,3
	VII .....	111,1	100,2	440	100,7	127,5	118,6	100,4
	VIII .....	105,3	116,3	532	90,5	120,9	111,9	100,8
	IX .....	108,2	102,9	336	81,2	63,2	106,1	95,5
	X .....	103,2	129,7	641	151,2	190,8	113,1	109,5
	XI .....	114,1	68,8	421	95,9	65,7	117,3	98,5
	XII .....	106,1	161,8	665	114,3	158,0	114,8	102,8

<sup>a</sup> Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. <sup>b</sup> See methodological notes item 24. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			
				ogółem grand total			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of total
2005 I–XII .....	187231	6567	180664	208825	29012	179813	86,1
2006 I–XII .....	186949	6352	180597	211712	28603	183109	86,5
<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>96,7</b>	<b>100,0</b>	<b>101,4</b>	<b>98,6</b>	<b>101,8</b>	<b>x</b>
2006 I–III .....	186796	6286	180510	208423	28258	180165	86,4
I–VI .....	185467	6311	179156	208943	28310	180633	86,5
I–IX .....	186027	6347	179680	210614	28202	182412	86,6
I–XII .....	186949	6352	180597	211712	28603	183109	86,5
2007 I–III .....	186284	6366	179918	220396	27818	192578	87,4
I–VI .....	186748	6344	180404	221929	27646	194283	87,5
I–IX .....	187444	6361	181083	221912	27651	194261	87,5
I–XII .....	188531	6399	182132	223015	27774	195241	87,5
<b>A</b>	<b>100,8</b>	<b>100,7</b>	<b>100,8</b>	<b>105,3</b>	<b>97,1</b>	<b>106,6</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2005 I–XII .....	127971	17891	110080	86,0	14257	221	14036	98,4
2006 I–XII .....	128406	17362	111044	86,5	14806	253	14553	98,3
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>97,0</b>	<b>100,9</b>	<b>x</b>	<b>103,9</b>	<b>114,5</b>	<b>103,7</b>	<b>x</b>
2006 I–III .....	127581	17063	110518	86,6	13778	231	13547	98,3
I–VI .....	127738	16513	113985	89,2	13965	236	13729	98,3
I–IX .....	127648	17015	110633	86,7	14716	240	14476	98,4
I–XII .....	128406	17362	111044	86,5	14806	253	14553	98,3
2007 I–III .....	132995	16364	116631	87,7	15171	283	14888	98,1
I–VI .....	133762	16072	117690	88,0	15577	288	15289	98,2
I–IX .....	132817	16013	116804	87,9	15969	289	15680	98,2
I–XII .....	133592	16240	117352	87,8	16127	143	15984	99,1
<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>93,5</b>	<b>105,7</b>	<b>x</b>	<b>108,9</b>	<b>56,5</b>	<b>109,8</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2005 I–XII .....	7150	3316	3834	53,6	2107,73	2666,28	2017,61	95,7
2006 I–XII .....	7141	3186	3955	55,4	2229,93	2772,80	2145,13	96,2
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>96,1</b>	<b>103,2</b>	<b>x</b>	<b>105,8</b>	<b>104,0</b>	<b>106,3</b>	<b>x</b>
2006 I–III .....	7152	3251	3901	54,5	2142,11	2679,23	2057,87	96,1
I–VI .....	7079	3210	3869	54,7	2166,95	2700,30	2083,36	96,1
I–IX .....	7047	3195	3852	54,7	2191,63	2712,61	2111,09	96,3
I–XII .....	7141	3186	3955	55,4	2229,93	2772,80	2145,13	96,2
2007 I–III .....	7637	3170	4467	58,5	2343,32	2979,18	2251,47	96,1
I–VI .....	7578	3169	4409	58,2	2368,98	3020,06	2276,33	96,1
I–IX .....	7654	3170	4484	58,6	2374,18	3017,41	2282,62	96,1
I–XII .....	7730	3169	4561	59,0	2424,21	3065,42	2332,99	96,2
<b>A</b>	<b>108,2</b>	<b>99,5</b>	<b>115,3</b>	<b>x</b>	<b>108,7</b>	<b>110,6</b>	<b>108,8</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2005 I–XII .....	2164,74	2641,48	2087,25	96,4	2042,06	2301,62	2037,97	99,8
2006 I–XII .....	2281,60	2738,52	2210,15	96,9	2211,74	2124,04	2213,27	100,1
<b>A</b>	<b>105,4</b>	<b>103,7</b>	<b>105,9</b>	<b>x</b>	<b>108,3</b>	<b>92,3</b>	<b>108,6</b>	<b>x</b>
2006 I–III .....	2220,91	2729,86	2142,33	96,5	2006,80	2092,06	2005,35	99,9
I–VI .....	2227,06	2700,04	2153,96	96,7	2096,23	2095,62	2096,24	100,0
I–IX .....	2250,14	2722,90	2177,43	96,8	2182,09	2161,34	2182,43	100,0
I–XII .....	2281,60	2738,52	2210,15	96,9	2211,74	2124,04	2213,27	100,1
2007 I–III .....	2439,94	3153,82	2339,77	95,9	2222,35	1931,92	2227,87	100,2
I–VI .....	2436,12	3144,01	2339,45	96,0	2306,88	2093,87	2310,89	100,2
I–IX .....	2418,57	3100,35	2325,10	96,1	2406,76	2123,72	2411,98	100,2
I–XII .....	2449,77	3058,80	2365,49	96,6	2490,82	1475,82	2499,90	100,4
<b>A</b>	<b>107,4</b>	<b>111,7</b>	<b>107,0</b>	<b>x</b>	<b>112,6</b>	<b>69,5</b>	<b>113,0</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)			
	w tym of which			
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total
2005 I–XII .....	2195,98	2281,93	2121,65	96,6
2006 I–XII .....	2274,10	2318,36	2238,45	98,4
<b>A</b>	<b>103,6</b>	<b>101,6</b>	<b>105,5</b>	<b>x</b>
2006 I–III .....	2206,63	2242,17	2182,52	98,8
I–VI .....	2224,26	2255,14	2198,65	98,8
I–IX .....	2257,35	2286,75	2232,97	98,9
I–XII .....	2274,10	2318,36	2238,45	98,4
2007 I–III .....	2276,61	2322,06	2244,36	98,6
I–VI .....	2333,58	2382,99	2298,06	98,5
I–IX .....	2376,59	2435,63	2334,85	98,2
I–XII .....	2428,70	2481,19	2392,23	98,5
<b>A</b>	<b>106,8</b>	<b>107,0</b>	<b>106,9</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total
2005 I–XII .....	2225,7	445,9	1779,8	79,9	29355,0	4488,5	24866,5	84,7
2006 I–XII .....	2206,1	537,1	1669,0	75,7	31074,1	4679,6	26394,5	84,9
<b>A</b>	<b>99,1</b>	<b>120,4</b>	<b>93,8</b>	<b>x</b>	<b>101,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2006 I–III .....	340,1	61,2	278,9	82,0	7313,7	1216,1	6097,6	83,4
I–VI .....	871,8	178,9	692,9	79,5	14954,0	2383,5	12570,5	84,1
I–IX .....	1481,2	363,7	1117,5	75,4	22819,4	3441,0	19378,4	84,9
I–XII .....	2206,1	537,1	1669,0	75,7	31074,1	4679,6	26394,5	84,9
2007 I–III .....	486,6	89,2	397,4	81,7	8686,0	1107,2	7578,8	87,3
I–VI .....	1190,3	243,0	947,3	79,6	17786,6	2233,1	15553,5	87,4
I–IX .....	2028,7	463,0	1565,7	77,2	26969,4	3385,4	23584,0	87,4
I–XII .....	.	.	.	.	36917,7	4609,6	32308,1	87,5
<b>A</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>112,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current prices level. <sup>b</sup> See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach zł 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem in % of total	w milionach zł 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem in % of total
2005 I–XII .....	44839,2	6100,3	38738,9		42950,9	6083,5	36867,4	
2006 I–XII .....	49974,9	6415,6	43559,3		47157,7	6203,8	40953,8	
A	111,5	105,2	112,4		x	109,8	102,0	
2006 I–III .....	11073,6	1611,5	9462,1		10532,8	1494,3	9035,5	
I–VI .....	23437,2	3206,3	20230,9		22120,8	3018,8	19102,0	
I–IX .....	36382,8	4655,3	31727,5		34367,1	4497,2	29869,9	
I–XII .....	49974,9	6415,6	43559,3		47157,7	6203,8	40953,8	
2007 I–III .....	13959,3	1597,0	12362,2		13099,5	1439,0	11660,5	
I–VI .....	28584,8	3215,9	25368,9		26856,4	3008,5	23847,9	
I–IX .....	44588,3	4849,0	39739,3		42060,8	4640,3	37420,5	
A	122,6	104,2	125,3		x	122,4	103,2	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu w % Profitability rate of turnover in %					
				brutto <sup>d</sup> gross <sup>d</sup>			netto <sup>e</sup> net <sup>e</sup>		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2005 I–XII .....	1484,3	-31,8	1516,1	4,2	0,3	4,8	3,3	-0,5	3,9
2006 I–XII .....	2270,4	125,0	2145,4	5,6	3,3	6,0	4,5	1,9	4,9
A	153,0	x	141,5	x	x	x	x	x	x
2006 I–III .....	411,3	80,2	331,1	4,9	7,3	4,5	3,7	5,0	3,5
I–VI .....	1050,7	126,6	924,1	5,6	5,9	5,6	4,5	3,9	4,6
I–IX .....	1617,6	91,0	1526,6	5,5	3,4	5,8	4,4	2,0	4,8
I–XII .....	2270,4	125,0	2145,4	5,6	3,3	6,0	4,5	1,9	4,9
2007 I–III .....	705,0	129,3	575,7	6,2	9,9	5,7	5,1	8,1	4,7
I–VI .....	1426,4	164,2	1262,2	6,1	6,5	6,0	5,0	5,1	5,0
I–IX .....	2061,2	137,1	1924,1	5,7	4,3	5,8	4,6	2,8	4,8
A	127,4	150,6	126,0	x	x	x	x	x	x

a–e Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a–e See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ludność <sup>b</sup> Population <sup>b</sup>	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
					ogółem total	w tym niemow- łat <sup>d</sup> of which infant <sup>d</sup>				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> of which infants <sup>de</sup>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population					
2005	I–XII .....	2068253	11650	20456	19410	136	1046	5,63	9,88	9,38	6,65	0,51
2006	I–XII .....	2066371	12754	21142	19622	120	1520	6,17	10,23	9,49	5,68	0,74
<b>A</b>		<b>99,9</b>	<b>109,5</b>	<b>103,4</b>	<b>101,1</b>	<b>88,2</b>	<b>145,3</b>	<b>109,6</b>	<b>103,5</b>	<b>101,2</b>	<b>85,4</b>	<b>145,1</b>
Kwartały:      Quarters:												
2006	I .....	2067519	1274	5052	5163	24	-111	2,46	9,77	9,98	4,75	-0,21
	II .....	2066425	3390	5161	4924	37	237	6,56	9,98	9,52	7,17	0,46
	III .....	2066424	5251	5649	4698	37	951	10,16	10,93	9,09	6,55	1,84
	IV .....	2066371	2839	5280	4837	22	443	5,49	10,22	9,36	4,17	0,86
2007	I .....	2065688	1236	5405	5406	29	-1	2,39	10,46	10,46	5,37	-0,00
	II .....	2065540	3538	5272	4870	37	402	6,85	10,20	9,43	7,02	0,78
	III .....	2065956	6155	5776	4789	29	987	11,91	11,18	9,27	5,02	1,91
<b>A</b>		<b>100,0</b>	<b>117,2</b>	<b>102,2</b>	<b>101,9</b>	<b>78,4</b>	<b>103,8</b>	<b>117,2</b>	<b>102,3</b>	<b>102,0</b>	<b>76,6</b>	<b>103,8</b>
<b>B</b>		<b>100,0</b>	<b>174,0</b>	<b>109,6</b>	<b>98,3</b>	<b>78,4</b>	<b>245,5</b>	<b>173,9</b>	<b>109,6</b>	<b>98,3</b>	<b>71,5</b>	<b>244,9</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY <i>PERIODS</i>  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem  <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			przemysł <sup>a</sup> <i>industry <sup>a</sup></i>			
			razem  <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		
				razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów  <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo  <i>manufacture of textiles</i>
2006	XII .....	222639	134196	128234	31326	5699
2007	I .....	225239	133933	127899	29964	5729
	II .....	226121	134484	128465	29769	5790
	III .....	228816	136765	130744	29856	5836
	IV .....	229521	136992	130978	29589	5916
	V .....	230200	137230	131239	29620	5924
	VI .....	230953	137431	131459	29509	5925
	VII .....	231384	137605	131624	29473	5978
	VIII .....	231838	138033	132065	29713	5954
	IX .....	231642	137552	131571	30009	5964
	X .....	232725	138466	132499	30740	5965
	XI .....	231862	137489	131504	30751	5982
	XII .....	230540	136612	130547	30355	5966
A		103,5	101,8	101,8	96,9	104,7
B		99,4	99,4	99,3	98,7	99,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <sup>Δ</sup> manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products
2006	XII .....	8062	1025	3996	5471	2923	5901
2007	I .....	8174	1075	3931	5458	2935	5902
	II .....	8153	1070	3940	5535	2951	5932
	III .....	8130	1048	4081	5555	2945	5965
	IV .....	8076	1041	4037	5520	2893	6028
	V .....	8049	1051	4098	5538	2888	6062
	VI .....	8044	1089	4100	5583	2877	6073
	VII .....	7965	1081	4094	5598	2863	6108
	VIII .....	7955	1072	4119	5591	2846	6105
	IX .....	7947	1071	4084	5609	2678	6076
	X .....	7886	1063	4147	5618	2698	6018
	XI .....	7883	1065	4166	5655	2715	4722
	XII .....	7834	1047	4131	5663	2665	4710
	<b>A</b>	<b>97,2</b>	<b>102,1</b>	<b>103,4</b>	<b>103,5</b>	<b>91,2</b>	<b>79,8</b>
	<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>98,3</b>	<b>99,2</b>	<b>100,1</b>	<b>98,2</b>	<b>99,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c. <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. <sup>Δ</sup>
2006	XII .....	8769	2956	1232	17889	8801	4074
2007	I .....	8880	3128	1263	17939	8972	4168
	II .....	8956	3168	1289	18163	8996	4245
	III .....	9112	3218	1322	18476	8946	4244
	IV .....	9249	3148	1416	18422	9016	4296
	V .....	9262	3165	1441	18348	9065	4362
	VI .....	9391	3172	1429	18348	9084	4594
	VII .....	9468	3181	1419	18436	9039	4773
	VIII .....	9553	3190	1403	18464	9017	4795
	IX .....	9611	3163	1411	18518	9025	4785
	X .....	9682	3104	1414	18529	9033	4796
	XI .....	9683	3111	1439	18618	9005	4817
	XII .....	9566	3070	1433	18530	8980	4799
	<b>A</b>	<b>109,1</b>	<b>103,9</b>	<b>116,3</b>	<b>103,6</b>	<b>102,0</b>	<b>117,8</b>
	<b>B</b>	<b>98,8</b>	<b>98,7</b>	<b>99,6</b>	<b>99,5</b>	<b>99,7</b>	<b>99,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.



TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; other manufacturing n.e.c. <sup>Δ</sup>
2006	XII .....	1263	1945	1419	3180	11211
2007	I .....	1293	1932	1531	3238	11228
	II .....	1293	1917	1544	3323	11278
	III .....	2664	1913	1550	3376	11351
	IV .....	2938	1909	1597	3394	11333
	V .....	3113	1884	1609	3395	11199
	VI .....	3110	1873	1612	3399	11088
	VII .....	3135	1829	1614	3417	11002
	VIII .....	3205	1805	1652	3405	11060
	IX .....	2523	1778	1665	3497	11010
	X .....	2628	1761	1676	3576	11021
	XI .....	2788	1753	1706	3600	10887
	XII .....	2808	1767	1697	3617	10746
	<b>A</b>	<b>222,3</b>	<b>90,8</b>	<b>119,6</b>	<b>113,7</b>	<b>95,9</b>
	<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>100,8</b>	<b>99,5</b>	<b>100,5</b>	<b>98,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles, retail sale of automotive fuel <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2006	XII .....	15646	12266	2815	37205	4909	17632	14664
2007	I .....	15565	12235	2818	38761	5127	18629	15005
	II .....	15746	12611	2622	39325	5122	19107	15096
	III .....	16178	12972	2651	39454	5140	19177	15137
	IV .....	16491	13207	2708	39653	5125	19319	15209
	V .....	16736	13432	2722	39706	5086	19308	15312
	VI .....	16874	13529	2744	39881	5101	19399	15381
	VII .....	16943	13514	2786	40137	5228	19454	15455
	VIII .....	16909	13510	2770	40016	5245	19350	15421
	IX .....	17124	13653	2805	40016	5276	19326	15414
	X .....	17064	13531	2862	40193	5278	19428	15487
	XI .....	17077	13538	2862	40242	5270	19471	15501
	XII .....	16847	13365	2801	40168	5251	19303	15614
	<b>A</b>	<b>107,7</b>	<b>109,0</b>	<b>99,5</b>	<b>108,0</b>	<b>107,0</b>	<b>109,5</b>	<b>106,5</b>
	<b>B</b>	<b>98,7</b>	<b>98,7</b>	<b>97,9</b>	<b>99,8</b>	<b>99,6</b>	<b>99,1</b>	<b>100,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>	
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2006	XII .....	2427	7300	6336	19073	4449
2007	I .....	2663	8264	7201	19204	4531
	II .....	2702	7824	6764	19175	4469
	III .....	2723	7871	6806	18969	4503
	IV .....	2701	7892	6788	18870	4511
	V .....	2726	7916	6808	18899	4535
	VI .....	2733	7930	6823	18990	4552
	VII .....	2700	7932	6813	18924	4561
	VIII .....	2713	7948	6826	19042	4568
	IX .....	2724	7949	6821	19037	4561
	X .....	2705	7736	6644	19303	4612
	XI .....	2690	7715	6630	19398	4613
	XII .....	2691	7689	6678	19290	4601
	<b>A</b>	<b>110,9</b>	<b>105,3</b>	<b>105,4</b>	<b>101,1</b>	<b>103,4</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>99,7</b>	<b>100,7</b>	<b>99,4</b>	<b>99,7</b>

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which			
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>			
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		
				razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2006	I–XII .....	211712	128406	122466	27583	5278
2007	I–XII .....	223015	133592	127555	28199	5833
	<b>A</b>	<b>105,3</b>	<b>104,0</b>	<b>104,2</b>	<b>102,2</b>	<b>110,5</b>
2006	XII .....	216833	131748	125829	30047	5625
2007	I .....	218900	131145	125157	28614	5638
	II .....	218936	131313	125341	27933	5706
	III .....	221241	133257	127286	27857	5745
	IV .....	222189	133690	127716	27610	5806
	V .....	222682	133902	127966	27637	5829
	VI .....	223948	134459	128534	27648	5836
	VII .....	224326	134477	128549	27623	5876
	VIII .....	224845	134907	128986	27767	5892
	IX .....	224732	134500	128569	28095	5909
	X .....	226132	135602	129680	29096	5887
	XI .....	225823	135205	129271	29456	5891
	XII .....	225169	134366	128347	29075	5887
	<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>102,0</b>	<b>102,0</b>	<b>96,8</b>	<b>104,7</b>
	<b>B</b>	<b>99,7</b>	<b>99,4</b>	<b>99,3</b>	<b>98,7</b>	<b>99,9</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <sup>Δ</sup> manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2006	I–XII .....	8331	1023	3757	5366	2895	5901
2007	I–XII .....	7876	1077	4046	5560	2705	5807
	<b>A</b>	<b>94,5</b>	<b>105,3</b>	<b>107,7</b>	<b>103,6</b>	<b>93,4</b>	<b>98,4</b>
2006	XII .....	7886	1006	3930	5419	2869	5876
2007	I .....	7971	1042	3862	5403	2880	5878
	II .....	7938	1041	3886	5471	2894	5898
	III .....	7934	1034	4041	5490	2879	5955
	IV .....	7913	1028	3990	5475	2839	5986
	V .....	7824	1028	4044	5479	2819	6022
	VI .....	7831	1069	4048	5506	2816	6054
	VII .....	7783	1055	4052	5538	2791	6093
	VIII .....	7784	1059	4062	5537	2781	6080
	IX .....	7751	1054	4034	5544	2648	6055
	X .....	7703	1039	4078	5559	2668	6007
	XI .....	7680	1042	4109	5577	2683	5017
	XII .....	7650	1029	4079	5632	2638	4694
	<b>A</b>	<b>97,0</b>	<b>102,3</b>	<b>103,8</b>	<b>103,9</b>	<b>91,9</b>	<b>79,9</b>
	<b>B</b>	<b>99,6</b>	<b>98,8</b>	<b>99,3</b>	<b>101,0</b>	<b>98,3</b>	<b>93,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c. <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2006	I–XII .....	8456	3307	1274	17272	8679	4070
2007	I–XII .....	9121	3125	1070	18243	8936	4509
	<b>A</b>	<b>107,9</b>	<b>94,5</b>	<b>84,0</b>	<b>105,6</b>	<b>103,0</b>	<b>110,8</b>
2006	XII .....	8622	2869	1247	17681	8721	4104
2007	I .....	8678	3062	1233	17713	8863	4116
	II .....	8750	3116	1256	17966	8941	4195
	III .....	8884	3182	1289	18172	8911	4208
	IV .....	9034	3109	1404	18262	8930	4247
	V .....	9061	3124	1428	18216	8983	4299
	VI .....	9199	3153	1414	18256	9007	4516
	VII .....	9204	3115	1407	18299	8987	4685
	VIII .....	9314	3128	1392	18310	8963	4766
	IX .....	9366	3106	1395	18376	8921	4773
	X .....	9405	3065	1400	18434	8941	4762
	XI .....	9431	3034	1425	18475	8920	4773
	XII .....	9376	3003	1424	18508	8880	4761
	<b>A</b>	<b>108,7</b>	<b>104,7</b>	<b>114,2</b>	<b>104,7</b>	<b>101,8</b>	<b>116,0</b>
	<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>99,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,2</b>	<b>99,6</b>	<b>99,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2006 I–XII .....		1168	1946	1329	2932	10824
2007 I–XII .....		2324	1851	1580	3425	11163
	<b>A</b>	<b>199,0</b>	<b>95,1</b>	<b>118,9</b>	<b>116,8</b>	<b>103,1</b>
2006 XII .....		1250	1941	1404	3161	11101
2007 I .....		1276	1927	1503	3205	11170
	II .....	1277	1914	1525	3298	11222
	III .....	2507	1902	1538	3345	11306
	IV .....	2805	1896	1579	3382	11323
	V .....	3055	1879	1595	3381	11167
	VI .....	3067	1867	1591	3391	11158
	VII .....	3126	1824	1596	3411	10986
	VIII .....	3197	1793	1628	3396	11034
	IX .....	2550	1778	1641	3459	11019
	X .....	2592	1756	1641	3550	11008
	XI .....	2756	1756	1672	3578	10897
	XII .....	2809	1771	1671	3604	10744
	<b>A</b>	<b>224,7</b>	<b>91,2</b>	<b>119,0</b>	<b>114,0</b>	<b>96,8</b>
	<b>B</b>	<b>101,9</b>	<b>100,9</b>	<b>99,9</b>	<b>100,7</b>	<b>98,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów sa- mochodowych i motocykli; sprzedaż deta- liczna paliw <sup>Δ</sup>  sale, mainte- nance and repair of motor vehicles and motorcycles, retail sale of automotive fuel <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup>  wholesale and commis- sion trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup>  retail trade, repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup>  building constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych  building installation				
2006	I–XII .....	14806	11610	2650	34711	4747	16122	13842
2007	I–XII .....	16127	12802	2699	37856	4948	17840	15068
	<b>A</b>	<b>108,9</b>	<b>110,3</b>	<b>101,8</b>	<b>109,1</b>	<b>104,2</b>	<b>110,7</b>	<b>108,9</b>
2006	XII .....	15314	11964	2796	35568	4790	16536	14242
2007	I .....	15132	11860	2773	37214	4990	17626	14598
	II .....	15189	12133	2558	37333	4991	17658	14684
	III .....	15455	12347	2573	37429	4998	17714	14717
	IV .....	15900	12697	2642	37608	5003	17796	14809
	V .....	16101	12887	2648	37609	4954	17747	14908
	VI .....	16270	13016	2673	37862	4982	17878	15002
	VII .....	16355	13020	2727	38204	5092	18047	15065
	VIII .....	16397	13024	2754	38120	5130	17923	15067
	IX .....	16532	13121	2763	38173	5134	17974	15065
	X .....	16548	13061	2835	38431	5140	18233	15058
	XI .....	16531	13046	2830	38512	5147	18262	15103
	XII .....	16514	13034	2812	38673	5139	18258	15276
	<b>A</b>	<b>107,8</b>	<b>108,9</b>	<b>100,6</b>	<b>108,7</b>	<b>107,3</b>	<b>110,4</b>	<b>107,3</b>
	<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>99,9</b>	<b>99,4</b>	<b>100,4</b>	<b>99,8</b>	<b>100,0</b>	<b>101,1</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>	
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2006	I–XII .....	2019	7141	6179	18079	4390
2007	I–XII .....	2345	7730	6650	18419	4508
	<b>A</b>	<b>116,1</b>	<b>108,2</b>	<b>107,6</b>	<b>101,9</b>	<b>102,7</b>
2006	XII .....	2099	7141	6197	18369	4343
2007	I .....	2300	8032	7033	18443	4439
	II .....	2385	7638	6618	18400	4382
	III .....	2411	7686	6666	18341	4408
	IV .....	2379	7674	6628	18224	4417
	V .....	2361	7718	6659	18201	4429
	VI .....	2371	7723	6660	18345	4451
	VII .....	2388	7736	6668	18225	4469
	VIII .....	2371	7751	6680	18309	4456
	IX .....	2369	7778	6700	18344	4452
	X .....	2352	7551	6507	18603	4491
	XI .....	2347	7490	6460	18705	4496
	XII .....	2344	7491	6538	18726	4504
	<b>A</b>	<b>111,7</b>	<b>104,9</b>	<b>105,5</b>	<b>101,9</b>	<b>103,7</b>
	<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>101,2</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki <sup>b</sup> in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>	
			kobiety females	dotychczas niepracu- jący previously not em- ployed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>			
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for com- pany reason			razem total	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age	
2006	XII .....	160061	93729	33108	126953	2959	134333	78618	6345	1121	
2007	I .....	164179	94848	33222	130957	2915	137277	.	6808	1188	
	II .....	161597	93251	32491	129106	2828	135062	.	6625	1150	
	III .....	154714	90305	31166	123548	2688	129996	76081	6238	969	
	IV .....	145267	86449	29554	115713	2521	121843	.	3461	897	
	V .....	136953	83505	28875	108078	2415	114995	.	4562	836	
	VI .....	130454	81245	27879	102575	2347	109373	65619	3484	644	
	VII .....	127666	80221	27433	100233	2306	106788	.	3914	867	
	VIII .....	125526	79302	26829	98697	2211	105484	.	4218	1046	
	IX .....	123496	77914	26524	96972	2130	104313	59920	4710	925	
	X .....	119581	75408	25112	94469	2019	100488	.	4411	945	
	XI .....	120517	75118	24748	95769	1958	100806	.	4297	929	
	XII .....	123243	76067	24756	98487	1943	102281	55711	4590	934	
	A	77,0	81,2	74,8	77,6	65,7	76,1	70,9	72,3	83,3	
	B	102,3	101,3	100,0	102,8	99,2	101,5	93,0	106,8	100,5	

<sup>a</sup> Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

<sup>a</sup> As of the end of a month ending a quarter. <sup>b</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % <i>Unemployment rate <sup>a</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> <i>Newly registered unemployed persons <sup>b</sup></i>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup></i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
2006	XII .....	19,2	15707	12944	5879	3111	1932
2007	I .....	19,5	17255	13137	6696	5238	2996
	II .....	19,2	12625	15207	6601	6122	3668
	III .....	18,5	13419	20302	9268	8867	4766
	IV .....	17,6	11937	21384	10616	9471	5660
	V .....	16,7	12351	20665	9702	8510	5292
	VI .....	16,0	12678	19177	8039	8341	5482
	VII .....	15,7	14772	17560	6993	7242	5468
	VIII .....	15,4	14351	16491	6632	6719	5009
	IX .....	15,2	16935	18965	9060	6424	3578
	X .....	14,8	15753	19668	8566	6394	3139
	XI .....	14,9	15692	14756	6497	4029	2300
	XII .....	15,2	14359	11633	4934	2571	1167
	A	x	91,4	89,9	83,9	82,6	60,4
	B	x	91,5	78,8	75,9	63,8	50,7

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> See methodological notes item 4. <sup>b</sup> During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	do 25 roku życia <sup>a</sup> <i>below 25 years of age<sup>a</sup></i>	długotrwale bezrobotni <sup>a</sup> <i>long-term unemployed<sup>a</sup></i>	powyżej 50 roku życia <sup>a</sup> <i>over 50 years of age<sup>a</sup></i>	bez kwalifikacji zawodowych <sup>a</sup> <i>without occupational qualifications<sup>a</sup></i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 7 and below</i>	niepełnosprawni <i>disabled</i>
2006 XII .....		34783	109457	27196	53038	6202	4401
2007 I .....		35612	110598	27977	54391	6370	4605
II .....		34649	108759	28042	53743	6371	4575
III .....		32559	105031	27455	51939	6318	4348
IV .....		30284	98931	26237	48887	6136	4279
V .....		28896	92716	25102	46358	5928	3975
VI .....		27464	87963	24255	43985	5795	3896
VII .....		26741	85164	23969	43164	5757	3939
VIII .....		25978	83522	23783	42635	5765	3866
IX .....		25953	81746	23514	42432	5611	3780
X .....		24429	79245	23326	41731	5588	3744
XI .....		24256	79485	23850	42810	5683	3795
XII .....		24340	80955	24738	42853	5801	3910
<b>A</b>		<b>70,0</b>	<b>74,0</b>	<b>91,0</b>	<b>80,8</b>	<b>93,5</b>	<b>88,8</b>
<b>B</b>		<b>100,3</b>	<b>101,8</b>	<b>103,7</b>	<b>100,1</b>	<b>102,1</b>	<b>103,0</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY  
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which with educational level				W wieku At age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	24 lata i mniej 24 age and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 age and more
2006	XII .....	160061	6188	29691	12056	53380	34783	45241	33193	37772	9072
2007	III .....	154714	5711	28252	11669	51878	32559	43756	32096	36830	9473
	VI .....	130454	5214	25267	11036	42588	27464	37276	26107	31036	8571
	IX .....	123496	5501	24137	10454	39739	25953	35194	24634	29219	8496
	XII .....	123243	5372	23517	9978	39674	24340	34901	25073	29931	8998
	A	77,0	86,8	79,2	82,8	74,3	70,0	77,1	75,5	79,2	99,2
	B	99,8	97,7	97,4	95,4	99,8	93,8	99,2	101,8	102,4	105,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
		1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	1–3	3–6	6–12	12–24	powy- żej 24 mie- sięcy <i>more than 24 months</i>	1 rok i mniej <i>1 year and less</i>	1–5	5–10	10–20	20–30	powy- żej 30 lat <i>more than 30 years</i>	bez stażu <i>no- work senio- rity</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>														
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>														
2006	XII .....	11362	25455	21389	23237	24092	54526	22402	34827	23834	26183	16877	2830	33108
2007	III .....	9767	21198	23566	24102	23284	52797	21933	33766	23202	25436	16377	2834	31166
	VI .....	10960	14209	16500	23166	18796	46823	18379	27477	19311	21339	13519	2550	27879
	IX .....	14079	16544	13417	19536	17451	42469	17791	26155	18137	19916	12537	2436	26524
	XII .....	11546	21955	17346	16685	16593	39118	18039	26483	18280	20254	12889	2542	24756
	A	101,6	86,3	81,1	71,8	68,9	71,7	80,5	76,0	76,7	77,4	76,4	89,8	74,8
	B	82,0	132,7	129,3	85,4	95,1	92,1	101,4	101,3	100,8	101,7	102,8	104,4	93,3

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.

TABL. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>**  
REGISTERED ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY <i>PERIODS</i>		Ludność w tys. <i>Population 10<sup>3</sup></i>				Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		ogółem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>	bierni zawodowo <i>economically inactive persons</i>		
						w % <i>in %</i>	
2006	VII–IX .....	1648	741	141	767	53,5	45,0
	X–XII .....	1626	741	130	755	53,6	45,6
2007	I–III .....	1652	755	112	785	52,5	45,7
	IV–VI .....	1668	751	107	810	51,4	45,0
	VII–IX .....	1636	735	95	806	50,7	44,9
	<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>99,2</b>	<b>67,4</b>	<b>105,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>98,1</b>	<b>97,9</b>	<b>88,8</b>	<b>99,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth.

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>**  
**UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 <sup>3</sup>				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			osoby z wykształ- ceniem pod- stawowym i zasadni- czym za- wodowym <sup>b</sup> persons by primary and basic vocational education attainment <sup>b</sup>
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2006	VII–IX .....	141	69	92	48	16,0	14,7	17,7	17,6	13,4	28,7	21,1
	X–XII .....	130	70	76	54	14,9	12,6	17,7	15,4	14,2	31,4	18,8
2007	I–III .....	112	59	65	46	12,9	11,4	14,7	12,3	13,5	27,0	17,3
	IV–VI .....	107	55	69	38	12,5	10,9	14,5	12,4	12,5	20,4*	17,4
	VII–IX .....	95	45	64	31	11,4	10,3	12,6	12,6	9,7	23,9	15,7
	A	67,4	65,2	69,6	64,6	x	x	x	x	x	x	x
B		88,8	81,8	92,8	81,6	x	x	x	x	x	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. <sup>b</sup> Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth. <sup>b</sup> Including lower secondary education and incomplete primary

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which			
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>			
			razem total	w tym of which		
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
w złotych in zł						
2006	I–XII .....	2229,93	2281,60	2244,64	2217,04	2527,75
2007	I–XII .....	2424,21	2449,77	2406,39	2400,22	2535,68
A		108,7	107,4	107,2	108,3	100,3
2006	XII .....	2443,59	2471,40	2416,99	2422,45	2449,69
2007	I .....	2306,19	2409,52	2384,69	2344,24	2448,46
	II .....	2265,08	2335,95	2296,70	2304,09	2401,30
	III .....	2443,56	2555,38	2513,84	2463,22	2453,16
	IV .....	2386,72	2443,12	2392,85	2476,53	2487,27
	V .....	2390,95	2429,51	2376,14	2352,73	2430,04
	VI .....	2404,73	2440,53	2404,10	2434,45	2480,76
	VII .....	2484,54	2548,44	2523,33	2419,88	2738,65
	VIII .....	2458,69	2492,41	2459,63	2430,52	2640,48
	IX .....	2419,23	2417,94	2379,50	2358,64	2440,82
	X .....	2483,21	2477,78	2444,97	2335,87	2434,16
	XI .....	2536,17	2525,81	2486,94	2384,24	2513,99
	XII .....	2637,98	2562,73	2475,68	2511,86	2667,44
A		108,0	103,7	102,4	103,7	108,9
B		104,0	101,5	99,5	105,4	106,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.



TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym      Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)      industry <sup>a</sup> (cont.)						
		w tym      of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)      manufacturing (cont.)						
		w tym      of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery</i> <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> <i>processing of leather and manufacture of leather products</i> <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i> <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pulp and paper</i> <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemical products</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
		w złotych      in zł						
2006	I–XII .....	1317,68	1754,80	1590,60	2956,23	2425,21	3528,38	2106,71
2007	I–XII .....	1455,85	1833,66	1736,12	3174,39	2526,85	3855,69	2295,68
	A	110,5	104,5	109,1	107,4	104,2	109,3	109,0
2006	XII .....	1323,78	1807,65	1631,40	2932,77	2405,44	3515,84	2236,09
2007	I .....	1397,73	1906,14	1661,76	3052,16	2412,15	4411,53	2169,08
	II .....	1374,60	1869,64	1574,70	2800,51	2630,13	3413,16	2153,91
	III .....	1413,31	1888,88	1676,84	4129,51	2640,78	4283,26	2257,13
	IV .....	1371,25	1838,23	1714,14	3067,05	2641,70	3439,38	2181,10
	V .....	1381,08	1817,51	1679,50	3074,87	2583,61	3587,33	2280,23
	VI .....	1395,77	1760,90	1714,43	3094,99	2614,91	3709,25	2244,83
	VII .....	1464,13	1751,47	1724,93	3300,61	3005,23	4942,47	2305,99
	VIII .....	1480,01	1817,00	1719,97	3054,63	2637,90	3582,91	2329,88
	IX .....	1472,97	1746,02	1782,62	3004,24	2533,16	3681,30	2300,23
	X .....	1551,60	1898,94	1801,40	3213,60	2656,03	3670,08	2416,41
	XI .....	1499,44	1856,14	1990,58	3334,37	2632,54	3626,87	2380,29
	XII .....	1451,22	1811,27	1775,68	3057,62	2518,92	3734,28	2455,00
	A	109,6	100,2	108,8	104,3	104,7	106,2	109,8
	B	96,8	97,6	89,2	91,7	95,7	103,0	103,1
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym      Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)      industry <sup>a</sup> (cont.)						
		w tym      of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)      manufacturing (cont.)						
		w tym      of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products</i> <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i> <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i> <sup>Δ</sup>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
		w złotych      in zł						
2006	I–XII .....	2026,80	1962,70	2200,66	2329,46	2317,24	6490,07	2139,41
2007	I–XII .....	2351,84	2358,96	2503,85	2597,55	2417,01	1758,79	2282,12
	A	116,0	120,2	113,8	111,5	104,3	27,1	106,7
2006	XII .....	2215,34	2005,13	2303,64	2457,56	2413,23	12248,72	2151,78
2007	I .....	2225,80	2180,29	2343,23	2581,85	2225,87	5621,16	2160,87
	II .....	2075,58	2064,33	2365,61	2321,36	2155,61	6000,39	2093,89
	III .....	2372,75	2185,03	2379,58	2441,65	2394,11	4124,37	2140,22
	IV .....	2134,64	2163,39	2375,60	2554,00	2283,12	4258,18	2186,60
	V .....	2286,46	2210,29	2420,27	2615,20	2268,32	3766,87	2045,93
	VI .....	2315,89	2172,49	2456,51	2630,45	2384,46	3321,88	2225,71
	VII .....	2400,90	2185,07	2510,97	2601,56	2436,31	3189,89	2491,89
	VIII .....	2412,40	2368,18	2581,18	2653,40	2427,42	3273,69	2265,70
	IX .....	2408,05	2267,31	2538,31	2609,34	2403,04	1686,63	2153,37
	X .....	2510,86	2299,43	2622,51	2729,45	2436,41	1757,87	2278,08
	XI .....	2609,92	2353,75	2672,46	2706,11	2840,33	1698,00	2606,78
	XII .....	2565,87	2317,63	2529,15	2673,56	2654,40	1864,76	2600,06
	A	115,8	115,6	109,8	108,8	110,0	15,2	120,8
	B	98,3	98,5	94,6	98,8	93,5	109,8	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c. <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. <sup>Δ</sup>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2006	I–XII .....	2026,80	1962,70	2200,66	2329,46	2317,24	6490,07	2139,41
2007	I–XII .....	2351,84	2358,96	2503,85	2597,55	2417,01	1758,79	2282,12
	<b>A</b>	<b>116,0</b>	<b>120,2</b>	<b>113,8</b>	<b>111,5</b>	<b>104,3</b>	<b>27,1</b>	<b>106,7</b>
2006	XII .....	2215,34	2005,13	2303,64	2457,56	2413,23	12248,72	2151,78
2007	I .....	2225,80	2180,29	2343,23	2581,85	2225,87	5621,16	2160,87
	II .....	2075,58	2064,33	2365,61	2321,36	2155,61	6000,39	2093,89
	III .....	2372,75	2185,03	2379,58	2441,65	2394,11	4124,37	2140,22
	IV .....	2134,64	2163,39	2375,60	2554,00	2283,12	4258,18	2186,60
	V .....	2286,46	2210,29	2420,27	2615,20	2268,32	3766,87	2045,93
	VI .....	2315,89	2172,49	2456,51	2630,45	2384,46	3321,88	2225,71
	VII .....	2400,90	2185,07	2510,97	2601,56	2436,31	3189,89	2491,89
	VIII .....	2412,40	2368,18	2581,18	2653,40	2427,42	3273,69	2265,70
	IX .....	2408,05	2267,31	2538,31	2609,34	2403,04	1686,63	2153,37
	X .....	2510,86	2299,43	2622,51	2729,45	2436,41	1757,87	2278,08
	XI .....	2609,92	2353,75	2672,46	2706,11	2840,33	1698,00	2606,78
	XII .....	2565,87	2317,63	2529,15	2673,56	2654,40	1864,76	2600,06
	<b>A</b>	<b>115,8</b>	<b>115,6</b>	<b>109,8</b>	<b>108,8</b>	<b>110,0</b>	<b>15,2</b>	<b>120,8</b>
	<b>B</b>	<b>98,3</b>	<b>98,5</b>	<b>94,6</b>	<b>98,8</b>	<b>93,5</b>	<b>109,8</b>	<b>99,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. <sup>Δ</sup>	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w złotych in zł					
2006	I–XII .....	1949,52	2699,53	1784,66	2975,73	3127,54	2703,24
2007	I–XII .....	2201,20	3086,05	1980,12	3345,46	3559,58	2955,52
	<b>A</b>	<b>112,9</b>	<b>114,3</b>	<b>111,0</b>	<b>112,4</b>	<b>113,8</b>	<b>109,3</b>
2006	XII .....	2079,91	2920,63	1963,89	3648,83	3523,89	3873,47
2007	I .....	2090,02	2762,96	1924,47	2914,80	3010,83	2738,98
	II .....	2138,89	2724,11	1938,50	3180,82	3449,19	2691,02
	III .....	2232,05	4027,68	2015,96	3222,23	3491,01	2734,17
	IV .....	2169,60	2803,70	1952,83	3537,07	3983,18	2732,99
	V .....	2062,57	2854,33	1886,11	3633,64	4095,17	2819,13
	VI .....	2083,60	2904,22	1860,69	3151,30	3195,83	3074,03
	VII .....	2169,80	2969,19	1980,35	3078,57	3260,49	2760,06
	VIII .....	2312,71	3127,83	1958,95	3197,72	3412,60	2823,42
	IX .....	2188,42	3009,42	1934,87	3241,12	3483,50	2819,96
	X .....	2229,68	3118,73	2097,15	3195,26	3380,89	2872,50
	XI .....	2234,81	3260,23	2132,98	3301,72	3578,98	2816,85
	XII .....	2222,92	3394,81	2061,52	4496,25	4489,29	4508,84
	<b>A</b>	<b>106,9</b>	<b>116,2</b>	<b>105,0</b>	<b>123,2</b>	<b>127,4</b>	<b>116,4</b>
	<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>104,1</b>	<b>96,6</b>	<b>136,2</b>	<b>125,4</b>	<b>160,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym      Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles; retail trade of automotive fuel <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		w złotych      in zł						
2006	I–XII .....	2211,74	2210,96	2321,65	2049,17	2092,36	2486,31	1525,21
2007	I–XII .....	2490,82	2490,67	2624,50	2310,87	2465,25	2773,69	1712,21
	<b>A</b>	<b>112,6</b>	<b>112,7</b>	<b>113,0</b>	<b>112,8</b>	<b>117,8</b>	<b>111,6</b>	<b>112,3</b>
2006	XII .....	2438,71	2449,75	2496,53	2222,01	2169,10	2733,81	1645,57
2007	I .....	2166,09	2145,62	2330,80	2109,23	2203,71	2518,88	1582,32
	II .....	2203,03	2211,37	2254,96	2160,86	2145,66	2613,92	1621,19
	III .....	2273,43	2253,14	2455,85	2240,60	2345,84	2713,03	1636,24
	IV .....	2340,08	2351,94	2364,95	2244,17	2294,50	2701,58	1677,50
	V .....	2353,69	2347,59	2468,43	2264,08	2306,26	2747,90	1674,11
	VI .....	2390,18	2390,47	2474,64	2261,98	2389,70	2718,82	1675,13
	VII .....	2532,47	2539,53	2621,53	2313,09	2371,31	2786,87	1725,84
	VIII .....	2585,75	2577,33	2746,08	2339,79	2455,69	2795,65	1758,05
	IX .....	2658,06	2673,97	2724,94	2346,67	2507,54	2800,47	1750,42
	X .....	2724,64	2721,22	2887,37	2384,18	2493,99	2845,21	1788,45
	XI .....	2700,68	2695,61	2880,71	2383,81	2527,76	2815,33	1812,98
	XII .....	2745,40	2754,99	2866,54	2596,83	3083,93	3111,04	1818,38
	<b>A</b>	<b>112,6</b>	<b>112,5</b>	<b>114,8</b>	<b>116,9</b>	<b>142,2</b>	<b>113,8</b>	<b>110,5</b>
	<b>B</b>	<b>101,7</b>	<b>102,2</b>	<b>99,5</b>	<b>108,9</b>	<b>122,0</b>	<b>110,5</b>	<b>100,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SEKTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which				
		hotele i restauracje  hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność  transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup>  real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>	
			razem  total	w tym transport lądowy i rurociągowy  of which land and pipeline transport	razem  total	w tym obsługa nieruchomości  of which real estate activities
w złotych      in zł						
2006	I–XII .....	1669,25	2274,10	2282,79	2125,40	2469,90
2007	I–XII .....	1737,69	2428,70	2427,56	2310,37	2657,81
	<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>106,8</b>	<b>106,3</b>	<b>108,7</b>	<b>107,6</b>
2006	XII .....	1692,90	2364,21	2382,20	2371,10	2801,27
2007	I .....	1551,26	2237,95	2228,88	2134,72	2475,40
	II .....	1551,61	2191,91	2193,91	2077,15	2422,89
	III .....	1560,76	2400,75	2400,81	2207,37	2634,55
	IV .....	1618,37	2343,05	2336,65	2295,98	2670,70
	V .....	1686,83	2410,09	2418,29	2357,11	2542,92
	VI .....	1717,12	2391,64	2371,41	2323,00	2828,53
	VII .....	1907,96	2402,22	2399,81	2319,94	2636,29
	VIII .....	1732,52	2446,96	2439,30	2221,65	2523,45
	IX .....	1771,80	2510,54	2508,28	2282,24	2705,86
	X .....	1856,21	2522,96	2534,56	2323,16	2633,69
	XI .....	1895,57	2609,45	2624,60	2676,82	2732,45
	XII .....	1975,04	2663,50	2649,85	2610,11	3177,95
	<b>A</b>	<b>116,7</b>	<b>112,7</b>	<b>111,2</b>	<b>110,1</b>	<b>113,4</b>
	<b>B</b>	<b>104,2</b>	<b>102,1</b>	<b>101,0</b>	<b>97,5</b>	<b>116,3</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE <sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2005 I–XII .....	464,5	366,1	98,5	1036,09	1169,88	813,36	991,12	749,31
	2006 I–XII .....	464,4	369,0	95,4	1115,52	1227,29	871,95	1064,32	792,86
	<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>100,8</b>	<b>96,9</b>	<b>107,7</b>	<b>104,9</b>	<b>107,2</b>	<b>107,4</b>	<b>105,8</b>
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	2007 I–III .....	466,5	373,0	93,4	1138,90	1252,41	883,14	1080,20	803,72
	I–VI .....	466,9	373,9	93,1	1142,48	1256,24	883,73	1083,65	804,35
	I–IX .....	466,8	374,2	92,7	1145,94	1258,94	885,82	1086,94	804,75
	I–XII .....	467,1	374,8	92,3	1149,10	1261,23	887,37	1090,65	805,18
	<b>A</b>	<b>100,6</b>	<b>101,6</b>	<b>96,8</b>	<b>103,0</b>	<b>102,8</b>	<b>101,8</b>	<b>102,5</b>	<b>101,6</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.

# FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
		w milionach złotych10 6 zł					
2005	I–XII .....	44839,2	29052,6	14652,5	750,4	96,7	383,7
2006	I–III.....	11073,6	7174,8	3647,2	141,8	18,3	109,7
	I–VI .....	23437,2	14804,8	8109,3	321,9	39,5	201,2
	I–IX .....	36382,8	22788,3	12717,9	572,7	66,4	303,9
	I–XII .....	49974,9	31280,5	17310,4	951,9	103,1	432,1
2007	I–III.....	13959,3	8547,3	5070,4	223,1	24,3	118,4
	I–VI .....	28584,8	17346,2	10527,5	436,3	55,5	274,8
	I–IX .....	44588,3	27376,1	15872,4	859,7	83,8	480,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
		ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating costs	koszty finansowe financial costs
		w milionach złotych10 6 zł				
2005	I–XII .....	42950,9	28874,9	12790,9	716,1	569,1
2006	I–III.....	10532,8	7050,7	3178,4	181,5	122,1
	I–VI .....	22120,8	14523,8	7062,6	300,9	233,5
	I–IX .....	34367,1	22467,2	11068,0	481,6	350,4
	I–XII .....	47157,7	30859,1	15042,7	801,5	454,3
2007	I–III.....	13099,5	8400,5	4441,6	115,2	142,3
	I–VI .....	26856,4	17093,5	9213,4	259,5	290,0
	I–IX .....	42060,8	27150,0	13915,5	548,6	446,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik na operacjach nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych $10^6$ zł						
2005 I–XII .....	2039,4	1888,3	5,5	1893,8	2242,9	349,2
2006 I–III .....	592,9	540,8	0,0	540,8	669,5	128,7
I–VI .....	1327,7	1316,4	0,4	1316,8	1435,9	119,1
I–IX .....	1971,1	2015,7	-9,0	2006,7	2168,5	161,8
I–XII .....	2689,1	2817,2	-5,1	2812,1	2968,9	156,8
2007 I–III .....	775,6	859,7	3,5	863,2	955,5	92,3
I–VI .....	1566,8	1728,4	1,9	1730,3	1854,6	124,3
I–IX .....	2183,0	2527,5	3,5	2530,9	2711,9	181,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych $10^6$ zł					
2005 I–XII .....	409,5	405,7	3,8	1484,3	1848,6	364,3
2006 I–III .....	129,5	127,4	2,1	411,3	541,8	130,6
I–VI .....	266,1	264,7	1,4	1050,7	1172,1	121,4
I–IX .....	389,1	387,2	1,9	1617,6	1782,7	165,1
I–XII .....	541,7	534,1	7,6	2270,4	2428,6	158,2
2007 I–III .....	158,2	157,1	1,1	705,0	801,2	96,2
I–VI .....	303,9	301,6	2,3	1426,4	1550,4	124,0
I–IX .....	469,8	461,5	8,3	2061,2	2259,2	198,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt. 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10,11,12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS  
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym      Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł								
2005	I–XII .....	43705,1	26550,3	1306,5	1576,9	11288,3	717,0	1652,9
2006	I–III .....	10822,1	6643,9	439,2	219,1	2793,9	121,1	458,9
	I–VI.....	22914,1	13711,6	728,9	659,9	6368,0	250,9	889,3
	I–IX .....	35506,2	21010,3	961,7	1262,7	10117,5	390,5	1291,2
	I–XII .....	48590,9	28663,8	1328,9	1866,1	13766,6	544,3	1774,9
2007	I–III .....	13617,7	7901,4	401,2	374,5	4048,7	206,2	519,4
	I–VI.....	27873,7	15862,5	698,9	955,4	8568,1	414,0	1019,5
	I–IX .....	43248,5	25014,3	955,9	1607,3	13066,4	640,5	1409,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł								
2005	I–XII .....	41665,8	24961,5	1273,0	1479,9	11044,5	733,1	1601,8
2006	I–III .....	10229,2	6173,3	383,6	231,5	2742,0	124,7	436,7
	I–VI.....	21586,4	12675,7	679,3	634,2	6204,3	253,7	857,6
	I–IX .....	33535,1	19523,6	936,3	1185,1	9816,3	397,6	1244,4
	I–XII .....	45901,8	26617,5	1291,4	1724,5	13366,9	559,3	1731,5
2007	I–III .....	12842,1	7318,6	362,9	378,2	3939,6	204,8	481,3
	I–VI.....	26306,9	14684,7	680,3	915,2	8325,8	407,1	963,0
	I–IX .....	41065,5	23374,0	951,5	1512,1	12727,8	637,0	1349,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł								
2005	I–XII .....	2039,4	1588,8	33,5	97,0	243,9	-16,1	51,1
2006	I–III .....	592,9	470,6	55,6	-12,4	51,9	-3,6	22,2
	I–VI.....	1327,7	1036,0	49,6	25,7	163,6	-2,9	31,7
	I–IX .....	1971,1	1486,7	25,5	77,6	301,1	-7,1	46,9
	I–XII .....	2689,1	2046,3	37,4	141,6	399,6	-15,0	43,4
2007	I–III .....	775,6	582,8	38,3	-3,7	109,1	1,5	38,1
	I–VI.....	1566,8	1177,8	18,6	40,1	242,4	6,9	56,5
	I–IX .....	2183,0	1640,3	4,4	95,2	338,6	3,4	59,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 <sup>6</sup> zł								
2005	I–XII .....	2242,9	1677,7	34,4	111,4	287,7	16,1	71,7
2006	I–III .....	669,5	470,5	59,4	11,7	73,4	4,2	35,9
	I–VI.....	1435,9	1060,4	43,0	48,0	194,7	11,1	53,2
	I–IX .....	2168,5	1528,0	32,9	99,8	331,4	55,7	80,0
	I–XII .....	2968,9	2104,4	35,5	171,0	471,3	61,0	83,0
2007	I–III .....	955,5	691,2	52,2	19,3	114,0	9,9	52,5
	I–VI.....	1854,6	1351,8	38,2	63,7	259,0	18,8	79,0
	I–IX .....	2712,0	2025,2	30,9	114,7	359,6	24,2	96,5
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 <sup>6</sup> zł								
2005	I–XII .....	349,2	248,9	2,7	6,1	62,1	14,5	13,8
2006	I–III .....	128,7	80,7	3,5	20,0	10,5	1,5	7,9
	I–VI.....	119,1	84,9	1,1	11,3	9,9	1,7	7,4
	I–IX .....	161,8	121,6	6,1	7,3	8,7	4,0	12,5
	I–XII .....	156,8	114,8	–	2,9	10,5	9,0	12,9
2007	I–III .....	92,3	49,1	3,9	19,9	5,4	1,2	7,3
	I–VI.....	124,3	78,9	9,1	15,5	8,6	1,0	6,9
	I–IX .....	181,0	130,5	15,3	10,0	9,5	5,3	8,1
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 <sup>6</sup> zł								
2005	I–XII .....	1893,8	1428,8	31,7	105,3	225,7	1,6	57,9
2006	I–III .....	540,8	389,8	55,9	-8,2	62,9	2,7	28,0
	I–VI.....	1316,8	975,5	41,9	36,6	184,8	9,4	45,9
	I–IX .....	2006,7	1406,4	26,9	92,5	322,6	51,7	67,6
	I–XII .....	2812,1	1989,6	35,5	168,1	460,8	52,0	70,1
2007	I–III .....	863,2	642,1	48,3	-0,5	108,6	8,7	45,2
	I–VI.....	1730,3	1272,9	29,2	48,2	250,4	17,8	72,2
	I–IX .....	2530,9	1894,6	15,6	104,7	350,2	18,9	88,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym      Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>
Zysk netto w mln zł Net profit 10 <sup>6</sup> zł								
2005	I–XII .....	1848,6	1384,0	28,4	91,5	239,2	12,8	55,8
2006	I–III .....	541,8	373,0	50,9	10,2	62,3	3,4	29,8
	I–VI.....	1172,1	858,1	32,6	41,0	167,1	8,5	43,3
	I–IX .....	1782,7	1238,5	27,4	84,3	281,0	53,0	65,2
	I–XII .....	2428,6	1704,3	25,6	143,0	399,9	56,8	64,6
	2007	I–III .....	801,2	577,7	44,8	16,0	97,0	8,1
I–VI.....		1550,4	1132,9	31,5	53,8	218,0	15,1	63,5
I–IX .....		2259,2	1691,4	24,6	96,8	301,1	20,4	75,7
Strata netto w mln zł Net loss 10 <sup>6</sup> zł								
2005	I–XII .....	364,3	263,2	2,7	6,1	61,8	14,5	14,6
2006	I–III .....	130,6	81,9	3,6	20,1	10,6	1,6	7,9
	I–VI.....	121,4	86,5	1,1	11,7	9,8	1,8	7,6
	I–IX .....	165,1	120,8	9,1	7,6	9,0	4,1	12,8
	I–XII .....	158,2	114,8	0,5	3,2	10,5	9,2	13,2
	2007	I–III .....	96,2	52,0	3,9	20,0	5,9	1,2
I–VI.....		124,0	79,7	7,0	15,8	9,0	1,1	6,9
I–IX .....		198,1	148,0	14,5	10,6	9,9	5,3	7,3
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 <sup>6</sup> zł								
2005	I–XII .....	1484,3	1120,8	25,7	85,3	177,4	-1,7	41,2
2006	I–III .....	411,3	291,1	47,3	-9,9	51,7	1,7	21,9
	I–VI.....	1050,7	771,6	31,5	29,3	157,2	6,7	35,7
	I–IX .....	1617,6	1117,7	18,3	76,6	272,0	48,8	52,4
	I–XII .....	2270,4	1589,5	25,2	139,8	389,4	47,6	51,4
	2007	I–III .....	705,0	525,7	40,9	-4,0	91,1	6,8
I–VI.....		1426,4	1053,2	24,5	38,0	209,0	14,1	56,5
I–IX .....		2061,2	1543,4	10,2	86,2	291,1	15,0	68,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.



TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW

WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym      Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2005	I–XII .....	4,7	6,0	2,6	6,2	2,2	-2,2	3,1
2006	I–III .....	5,5	7,1	12,7	-5,7	1,9	-3,0	4,8
	I–VI .....	5,8	7,6	6,8	3,9	2,6	-1,1	3,6
	I–IX .....	5,6	7,1	2,6	6,1	3,0	-1,8	3,6
	I–XII .....	5,5	7,1	2,8	7,6	2,9	-2,8	2,4
	I–XII .....	5,5	7,1	2,8	7,6	2,9	-2,8	2,4
2007	I–III .....	5,7	7,4	9,5	-1,0	2,7	0,7	7,3
	I–VI .....	5,6	7,4	2,7	4,2	2,8	1,7	5,5
	I–IX .....	5,0	6,6	0,5	5,9	2,6	0,5	4,2

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2005	I–XII .....	95,9	94,8	97,6	93,7	98,0	99,8	96,7
2006	I–III .....	95,1	94,3	87,4	103,5	97,8	97,9	94,1
	I–VI .....	94,4	93,1	94,4	94,7	97,1	96,5	95,0
	I–IX .....	94,5	93,4	97,3	92,9	96,8	88,7	95,0
	I–XII .....	94,4	93,2	97,5	91,3	96,7	91,6	96,2
	I–XII .....	94,4	93,2	97,5	91,3	96,7	91,6	96,2
2007	I–III .....	93,8	92,2	88,4	100,1	97,3	96,0	91,6
	I–VI .....	94,0	92,2	96,0	95,1	97,1	95,9	93,2
	I–IX .....	94,3	92,7	98,4	93,6	97,4	97,2	94,0

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2005	I–XII .....	4,2	5,2	2,4	6,3	2,0	0,2	3,4
2006	I–III .....	4,9	5,7	12,6	-3,5	2,2	2,1	5,9
	I–VI .....	5,6	6,9	5,6	5,3	2,9	3,5	5,0
	I–IX .....	5,5	6,5	2,7	7,1	3,1	11,3	5,0
	I–XII .....	5,6	6,7	2,5	8,7	3,3	8,4	3,8
	I–XII .....	5,6	6,7	2,5	8,7	3,3	8,4	3,8
2007	I–III .....	6,2	7,9	11,6	-0,1	2,7	4,0	8,4
	I–VI .....	6,1	7,8	4,0	4,9	2,9	4,1	6,8
	I–IX .....	5,7	7,3	1,6	6,4	2,6	2,8	6,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup> (cd.)  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym      Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %								
2005	I–XII .....	3,3	4,1	1,9	5,1	1,5	-0,2	2,4
2006	I–III .....	3,7	4,3	10,7	-4,2	1,8	1,3	4,6
	I–VI.....	4,5	5,5	4,2	4,3	2,4	2,5	3,9
	I–IX .....	4,4	5,2	1,8	5,9	2,7	10,7	3,9
	I–XII .....	4,5	5,4	1,8	7,2	2,8	7,6	2,8
2007	I–III .....	5,1	6,5	9,8	-1,1	2,2	3,1	6,8
	I–VI.....	5,0	6,4	3,4	3,9	2,4	3,3	5,3
	I–IX .....	4,6	5,9	1,0	5,3	2,2	2,3	4,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %								
2005	I–XII .....	22,8	18,6	49,1	61,8	9,7	29,0	80,9
2006	I–III .....	22,7	21,1	68,0	48,6	7,7	26,7	88,9
	I–VI.....	21,5	20,6	70,7	26,4	8,2	27,9	98,5
	I–IX .....	22,8	22,6	64,1	26,4	8,1	27,1	105,8
	I–XII .....	22,1	19,4	60,3	53,2	8,8	42,1	83,0
2007	I–III .....	22,1	21,2	87,7	48,7	6,8	26,2	99,4
	I–VI.....	20,9	20,3	81,9	36,8	6,6	24,1	98,0
	I–IX .....	18,9	17,9	50,8	30,3	7,8	17,8	102,5
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %								
2005	I–XII .....	87,7	83,4	115,6	125,1	74,1	88,1	156,7
2006	I–III .....	91,8	89,0	143,4	131,9	74,8	77,7	191,4
	I–VI.....	96,1	96,9	131,9	110,4	77,1	76,2	204,2
	I–IX .....	97,2	98,9	120,2	106,6	75,8	117,5	207,3
	I–XII .....	89,3	87,1	114,5	136,1	69,7	153,4	169,5
2007	I–III .....	91,2	90,4	148,6	135,1	70,4	111,3	202,6
	I–VI.....	92,9	94,3	134,5	130,4	72,2	79,0	196,1
	I–IX .....	86,5	85,4	96,3	114,4	73,6	78,4	193,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup> (dok.)  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym      Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey								
2005	I–XII .....	880	499	24	73	139	28	66
2006	I–III .....	871	497	23	75	140	23	66
	I–VI.....	888	506	23	77	144	23	68
	I–IX .....	888	504	22	78	146	23	68
	I–XII .....	892	507	22	77	146	25	67
2007	I–III .....	886	488	24	95	143	26	62
	I–VI.....	916	505	24	96	151	26	63
	I–IX .....	921	509	24	97	150	26	63
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %								
2005	I–XII .....	79,3	77,0	95,8	89,0	85,6	60,7	71,2
2006	I–III .....	63,7	70,6	52,2	33,3	67,1	56,5	57,6
	I–VI.....	72,7	74,9	73,9	59,7	78,5	73,9	61,8
	I–IX .....	77,3	79,2	77,3	75,6	82,9	56,5	61,8
	I–XII .....	82,7	81,3	95,5	90,9	89,7	68,0	68,7
2007	I–III .....	72,0	79,5	62,5	45,3	76,2	76,9	62,9
	I–VI.....	78,8	82,0	62,5	66,7	82,8	84,6	73,0
	I–IX .....	81,3	81,9	66,7	75,3	88,7	76,9	76,2
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %								
2005	I–XII .....	85,6	82,0	93,0	97,4	93,6	81,4	70,2
2006	I–III .....	82,6	82,8	88,3	66,9	87,3	67,8	64,1
	I–VI.....	87,0	85,5	91,7	80,9	94,1	81,1	66,0
	I–IX .....	88,1	88,2	71,7	88,1	93,3	67,7	66,3
	I–XII .....	90,4	91,3	79,8	95,8	93,2	62,2	67,3
2007	I–III .....	86,4	86,7	88,4	61,0	91,5	90,9	63,3
	I–VI.....	89,0	89,4	69,8	79,8	92,8	91,7	75,7
	I–IX .....	86,0	83,1	70,7	83,8	95,2	88,4	65,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE

PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services <sup>c</sup></i>
		w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł							
2005	XII .....	13929,9	4864,6	1373,0	453,2	1637,9	1305,4	6556,6	5571,6
2006	III .....	14021,9	4587,1	1321,9	494,6	1289,6	1460,7	6871,9	5927,5
	VI .....	14340,3	4449,9	1347,3	561,4	983,6	1533,2	7441,3	6499,7
	IX .....	15408,2	4867,0	1778,1	624,2	718,6	1716,8	7839,0	6828,2
	XII .....	16451,4	6117,8	1864,6	618,6	1655,4	1942,1	7640,2	6403,0
2007	III .....	17531,5	6145,3	1744,6	761,7	1478,0	2112,4	8403,9	7287,6
	VI .....	17897,0	6091,4	1712,4	859,8	1268,7	2173,6	8922,9	7615,4
	IX .....	19659,8	7273,4	2736,2	982,5	918,6	2132,7	9466,7	8095,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długotermino- we Long-term liabilities
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krótko- terminowe rozliczenia miedzyokre- sowe short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, custom duties, insur- ance and other benefits	
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł								
2005	XII .....	2304,3	204,4	10099,6	2857,6	5059,4	730,4	2180,4
2006	III .....	2254,2	308,7	9942,1	2836,9	4967,9	743,6	2326,6
	VI .....	2146,0	303,1	9980,2	2468,9	5432,9	732,6	2399,2
	IX .....	2404,1	298,1	10536,4	2339,9	5821,1	718,3	2570,4
	XII .....	2511,5	181,9	11372,0	2515,7	6018,7	1058,6	2600,0
2007	III .....	2686,6	295,7	12154,8	2833,5	6144,5	1013,7	2786,8
	VI .....	2592,2	290,5	12391,5	2799,6	6733,9	934,0	3073,1
	IX .....	2646,2	273,4	14009,2	2955,0	7599,1	898,1	2984,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>a</sup>  
 CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – stan w końcu czerwca 2007 r. end of December 2006  B – stan w końcu września 2007 r. end of September 2007		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
		ogółem grand total	w tym of which					inwes- tycje krótko- termi- nowe short- -term invest- ments	ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues				kredyty bankowe i po- życzki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from de- liveries and ser- vices <sup>c</sup>
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from de- liveries and ser- vices <sup>c</sup>				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł											
OGÓŁEM .....	A	17897,0	6091,4	1268,7	2173,6	8922,9	7615,4	2592,2	12391,5	2799,6	6733,9
TOTAL	B	19659,8	7273,4	918,6	2132,7	9466,7	8095,9	2646,2	14009,2	2955,0	7599,1
w tym: of which:											
Przetwórstwo przemysłowe .....	A	10998,9	3751,7	1251,2	243,4	5561,7	4633,4	1525,1	7518,5	1689,2	3652,4
Manufacturing	B	12802,1	4563,4	770,2	236,3	5424,3	4545,3	1444,2	9078,5	1777,4	4630,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	A	455,1	99,5	–	0,2	133,0	107,8	206,9	252,7	65,6	93,3
Electricity, gas and water supply	B	421,0	121,1	–	0,2	136,2	106,0	152,2	299,4	91,2	93,8
Budownictwo.....	A	798,7	227,4	6,0	58,2	390,7	341,1	153,3	417,1	46,6	248,5
Construction	B	868,4	262,2	4,1	63,4	422,5	385,0	152,1	502,3	60,1	291,3
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	A	4530,4	1912,1	8,0	1816,2	2338,0	2120,7	236,0	3565,6	893,3	2401,1
Trade and repair <sup>Δ</sup>	B	4502,1	1876,1	8,9	1774,0	2305,1	2070,8	273,6	3503,9	906,9	2258,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	A	204,3	41,3	1,7	28,8	105,7	84,0	46,3	192,4	55,5	78,3
Transport, storage and communication	B	231,5	52,8	1,7	40,2	131,0	95,3	38,5	216,2	67,2	97,8
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	A	694,8	44,8	0,7	23,9	312,2	263,3	311,6	318,1	16,8	202,8
Real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>	B	612,8	41,3	0,7	11,7	256,5	210,2	289,7	282,5	20,5	166,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezałko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2005 I–XII .....	102,0	102,4	103,2	91,1	103,1	102,7	105,5	100,4	103,7
2006 I–XII .....	100,9	100,7	102,3	90,1	103,8	100,9	101,1	98,4	101,8
2006 VII–IX .....	101,4	101,8	101,7	90,1	104,0	100,5	102,2	99,2	102,0
X–XII .....	101,3	102,4	102,2	90,9	103,7	100,2	97,5	100,1	101,5
2007 I–III .....	101,7	104,1	102,0	89,6	102,9	100,6	100,2	100,8	101,4
IV–VI .....	102,2	104,9	102,0	89,6	103,0	102,0	101,6	101,2	100,9
VII–IX .....	101,9	104,2	105,1	89,1	103,1	102,8	101,3	97,3	101,4

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			
Ryż — za 1 kg .....	2,69	2,75	3,15	117,1
Rice — per kg				
Bułka pszenna — za 50 g .....	0,31	0,36	0,38	122,6
Wheat roll — per 50 g				
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg .....	1,41	1,53	1,67	118,4
Wheat-rye bread — per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg .....	1,59	1,73	1,97	123,9
Wheat flour "Poznańska" — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg .....	1,04	1,16	1,32	126,9
Pearl-barley groats — per 0.5 kg				
Mięso — za 1 kg:				
Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) .....	19,71	20,12	19,77	100,3
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	25,41	26,57	26,27	103,4
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	12,16	14,41	12,95	106,5
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone — za 1 kg .....	4,31	6,28	5,56	129,0
Disembowelled chicken — per kg				
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg .....	19,76	20,59	20,34	102,9
Pork ham, boiled — per kg				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych		in zł	A
Kielbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska” .....	24,24	23,68	23,53	97,1
„Toruńska” .....	11,88	12,61	12,65	106,5
Filety z morskczuka mrożone — za 1 kg ..... Fillets of hake, frozen — per kg	12,67	12,77	12,96	102,3
Karp świeży — za 1 kg ..... Fresh carp — per kg	11,40	.	12,65	111,0
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5 %, sterylizowane ..... fat content 3-3.5 %, sterilized	2,40	2,64	2,85	118,8
o zawartości tłuszczu 2-2,5 % ..... fat content 2-2.5 %	1,52	1,81	1,96	128,9
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty ..... semi-fat cottage cheese	9,54	10,33	11,29	118,3
dojrzewający „Gouda” ..... ripening "Gouda" cheese	16,47	18,81	23,38	142,0
Śmietana o zawartości tłuszczu 18 % — za 200 ml ..... Sour cream, fat content 18 % — per 200 ml	1,37	1,45	1,41	102,9
Jaja kurze świeże — za 1 szt ..... Hen eggs, fresh — per piece	0,35	0,37	0,39	111,4
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5 % — za 200 g ..... Fresh butter, fat content 82.5 % — per 200 g	3,26	3,95	4,18	128,2
Masło z dodatkiem oleju — za 200 g ..... Butter with vegetable oil — per 200 g	2,69	2,74	2,94	109,3
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l ..... Rape-oil, domestic production — per l	4,81	4,94	5,39	112,1
Cytryny — za 1 kg ..... Lemons — per kg	4,45	5,09	7,00	157,3
Marchew — za 1 kg ..... Carrots — per kg	1,51	1,50	1,40	92,7
Cebula — za 1 kg ..... Onions — per kg	1,64	1,61	1,30	79,3
Ziemniaki — za 1 kg ..... Potatoes — per kg	1,18	0,67	0,64	54,2
Cukier biały kryształ — za 1 kg ..... White sugar, crystallized — per kg	3,17	2,89	2,92	92,1
Czekolada pełna mleczna — za 100 g ..... Milk chocolate — per 100 g	3,11	3,23	3,26	104,8
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g ..... Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g	4,81	5,30	5,51	114,6
Herbata „Madras” — za 100 g ..... Tea "Madras" — per 100 g	2,18	2,38	2,42	111,0
Sok jabłkowy — za 1 l ..... Apple juice — per l	2,91	2,93	3,25	111,7

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych		in zł	A
Piwo jasne pełne 12,5 % ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5 % of extract, bottled — per 0,5 l</i>	2,57	2,60	2,61	101,6
Papierosy „Mars” — za 20 szt ..... <i>Cigarettes "Mars" — per 20 pcs</i>	5,81	6,31	6,43	110,7
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny — za 1 kpl ..... <i>Men's suit, polyester staple fibres and cotton — per set</i>	449,50	457,17	460,50	102,4
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas ..... <i>Men's trousers, jeans type</i>	97,84	107,06	106,91	109,3
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw ..... <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	87,09	90,10	91,03	104,5
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw ..... <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	18,98	20,39	20,19	106,4
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ..... <i>Women's tights thin, plain</i>	3,19	3,12	3,13	98,1
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning — per set</i>	22,80	22,83	23,10	101,3
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>				
męskie ..... <i>men's</i>	166,54	168,08	171,46	103,0
damskie ..... <i>women's</i>	153,38	154,77	160,08	104,4
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę ..... <i>Resoling men's shoes — per pair</i>	27,46	27,54	28,69	104,5
Bateria zlewozmywakowa ..... <i>Sink fixture</i>	110,30	115,04	119,79	108,6
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Cold water by municipal water-system — per 1 m<sup>3</sup></i>	1,99	2,15	2,15	108,0
Wywóz śmieci — za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Refuse collection — per 1 m<sup>3</sup></i>	18,92	35,11	35,11	185,6
Węgiel kamienny — za 1 t ..... <i>Hard coal — per t</i>	533,54	528,39	565,08	105,9
Ciepła woda — za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Hot water — per m<sup>3</sup></i>	15,38	16,33	15,71	102,1
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m ..... <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>	20,99	21,29	20,82	99,2
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) ..... <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	16,53	16,81	16,84	101,9
Mikser elektryczny ..... <i>Food mixer, electric</i>	166,46	164,78	167,77	100,8
Kuchnia mikrofalowa, o poj. 16-20 l ..... <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	361,46	333,23	337,46	93,4
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany ..... <i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>	8,29	8,58	8,28	99,9
Proszek do prania — za 0,4 kg ..... <i>Washing powder — per 0,4 kg</i>	.	5,37	5,48	x
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ..... <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	48,46	52,31	53,08	109,5
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l ..... <i>Motor petrol "Euro-Super" — per l</i>	3,63	4,39	4,44	122,3



TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych		in zł	A
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim ..... Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,91	1,98	1,98	103,7
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km ..... Taxi daily fare — for 5 km distance	11,23	11,41	11,67	103,9
Odtwarzacz DVD ..... DVD player	364,38	310,95	322,08	88,4
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	12,20	12,64	12,91	105,8
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,20	1,28	1,30	108,3
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	10,23	10,31	10,54	103,0
Mydło toaletowe — za 100 g ..... Toilet soap — per 100 g	1,33	1,35	1,36	102,3
Pasta do zębów — za 125 ml ..... Tooth-paste — per 125 ml	7,90	8,00	7,86	99,5

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2006	I–XII .....	45,22	39,34	23,67	4,25	3,60	2,69	95,08
2007	I–XII .....	73,74	63,95	20,48	4,13	3,46	3,45	110,04
	A	163,1	162,6	86,5	97,2	96,1	128,3	115,7
2006	XII .....	56,56	46,46	47,98	4,04	3,25	2,66	98,85
2007	I .....	62,58	60,86	.	4,14	3,18	2,95	98,90
	II .....	65,31	65,85	.	4,24	3,32	3,30	99,79
	III .....	64,80	59,96	.	4,20	3,33	3,45	100,21
	IV .....	62,78	58,50	71,53	4,22	3,32	3,19	100,28
	V .....	62,28	62,93	70,77	4,05	3,20	3,28	99,86
	VI .....	60,15	56,26	80,13	3,97	3,55	3,58	100,78
	VII .....	57,88	51,55	60,90	4,05	4,01	3,66	104,01
	VIII .....	68,87	61,84	17,48	4,12	4,13	3,74	107,43
	IX .....	86,35	68,13	17,11	4,10	4,11	3,72	118,24
	X .....	83,26	71,73	17,13	4,03	3,52	3,65	127,77
	XI .....	81,43	68,92	18,23	3,93	3,20	3,65	135,65
	XII .....	80,68	66,76	39,01	4,01	3,30	3,17	134,43
	A	142,6	143,7	81,3	99,1	101,6	118,8	136,0
	B	99,1	96,9	214,0	101,9	103,2	86,8	99,1

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH <sup>a</sup>  
 AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>b</sup> Potatoes <sup>b</sup>	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head	Żywiec rzeźny trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
		w złotych za 1 dt in zł per dt						
2006	I–XII .....	49,44	45,41	46,01	35,50	99,25	105,74	3,68
2007	I–XII .....	71,41	59,84	67,68	62,17	105,86	71,30	3,13
	A	144,4	131,8	147,1	175,1	106,7	67,4	85,1
2006	XII .....	64,00	58,13	60,00	.	108,13	82,50	3,13
2007	I .....	67,93	55,80	59,90	.	124,60	76,73	3,00
	II .....	68,08	56,17	64,17	.	137,97	75,54	.
	III .....	67,33	61,18	66,62	63,33	143,69	72,44	3,16
	IV .....	68,63	54,29	69,38	60,00	148,78	72,02	3,24
	V .....	69,64	.	67,22	.	158,18	69,08	.
	VI .....	65,56	52,67	63,70	60,00	173,00	66,95	.
	VII .....	65,31	.	63,43	.	98,04	86,62	.
	VIII .....	69,31	55,33	62,22	62,50	67,59	82,25	.
	IX .....	71,36	62,38	68,08	65,00	57,69	72,50	.
	X .....	77,23	62,57	73,33	.	51,51	65,28	.
	XI .....	84,54	68,00	78,50	.	53,18	56,94	.
	XII .....	82,00	70,00	75,56	.	56,05	59,26	.
	A	128,1	120,4	125,9	x	51,8	71,8	x
	B	97,0	102,9	96,3	x	105,4	104,1	.

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19. <sup>b</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> See methodological notes item 19. <sup>b</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE <sup>a</sup>  
 PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
		1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 litr mleka krowiego l of cows' milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
		na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement	na targowiskach on marketplaces	w skupie in procurement			
2006	XII .....	5,6	7,0	3,0	6,8	3,3	1,13	0,96
2007	I .....	5,7	5,2	2,6	.	3,2	1,09	0,94
	II .....	5,9	5,0	2,4	.	3,3	1,04	.
	III .....	5,4	5,6	2,3	.	3,3	1,04	0,95
	IV .....	6,1	5,7	2,2	4,6	3,3	1,09	0,97
	V .....	.	5,1	2,0	4,5	3,2	1,12	.
	VI .....	6,7	6,3	2,1	4,4	3,5	1,09	.
	VII .....	.	7,8	4,1	6,6	3,9	1,13	.
	VIII .....	7,5	6,7	6,1	23,6	3,8	1,01	.
	IX .....	6,6	6,0	7,1	24,0	3,5	0,83	.
	X .....	5,6	4,9	6,8	20,5	2,8	0,93	.
	XI .....	4,7	4,6	6,0	17,6	2,4	1,04	.
	XII .....	4,7	4,9	5,9	8,5	2,5	1,02	.
	<b>A</b>	<b>84,4</b>	<b>70,7</b>	<b>196,0</b>	<b>125,0</b>	<b>74,7</b>	<b>89,8</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>106,5</b>	<b>97,9</b>	<b>48,2</b>	<b>104,1</b>	<b>97,9</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19.

<sup>a</sup> See methodological notes item 19.

**INWESTYCJE**  
**INVESTMENT**

 TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
 INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportowe means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices				
2005 I–XII .....	2225721	2216833	784111	1276169	156226
2006 I–XII .....	2206051	2196762	815303	1197120	184174
A	99,1	99,1	104,0	93,8	117,9
2006 I–IX .....	1481183	1472429	540536	804611	127261
I–XII .....	2206051	2196762	815303	1197120	184174
2007 I–III .....	486598	483175	157677	290053	35218
I–VI .....	1190325	1182895	425994	623620	133028
I–IX .....	2028741	2019608	770986	1044286	204159
A	137,0	137,2	142,6	129,8	160,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Z ogółem Of grand total				
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>		budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices						
2005	I–XII .....	1766574	1614043	31712	173036	45480
2006	I–XII .....	1650313	1437017	58567	213833	47557
	A	93,4	89,0	184,7	123,6	104,6
2006	I–IX .....	1121053	990273	36558	139539	35903
	I–XII .....	1650313	1437017	58567	213833	47557
2007	I–III .....	362796	327668	9791	60700	11386
	I–VI .....	870220	774058	28205	114755	55082
	I–IX .....	1501264	1307952	49260	181108	70964
	A	133,9	132,1	134,7	129,8	197,7

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto  <i>Dwellings which construction was started</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszkaniowe  <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne  <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem  <i>for sale or rent</i>	
2005	I–XII .....	5561	964	2967	816	4926
2006	I–XII .....	6472	506	3629	1708	6250
	A	116,4	52,5	122,3	209,3	126,9
2007	I .....	886	–	279	541	333
	I–II .....	2189	48	582	948	812
	I–III .....	2724	50	1075	988	1553
	I–IV .....	3828	50	1651	1440	2403
	I–V .....	5192	91	2260	2121	3221
	I–VI .....	6405	118	2851	2389	4310
	I–VII .....	7628	222	3428	2931	5036
	I–VIII .....	8546	234	3971	3164	5737
	I–IX .....	9433	370	4440	3390	6426
	I–X .....	10529	371	4938	3966	7014
	I–XI .....	11383	380	5284	4369	7716
	I–XII .....	12130	392	5624	4580	8181
	A	187,4	77,5	155,0	268,1	130,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor area in m<sup>2</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>		przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>		przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		
2005	I–XII .....	4488	614	2725	665	474189	34128	382715	34127
2006	I–XII .....	5006	331	2515	1082	480589	19054	352124	58938
	<b>A</b>	<b>111,5</b>	<b>53,9</b>	<b>92,3</b>	<b>162,7</b>	<b>101,3</b>	<b>55,8</b>	<b>92,0</b>	<b>172,7</b>
2007	I .....	458	10	318	130	51113	554	43300	7259
	I–II .....	913	104	568	183	98095	5230	79869	10028
	I–III .....	1204	104	761	281	131850	5230	106990	16662
	I–IV .....	1557	140	981	342	171420	7206	139581	19865
	I–V .....	2189	189	1187	516	224058	9782	170002	29316
	I–VI .....	2534	222	1398	596	257471	11589	195687	34203
	I–VII .....	2974	243	1760	651	310299	12559	244369	37258
	I–VIII .....	3506	263	2031	812	356497	13531	277997	45485
	I–IX .....	3842	310	2218	914	391034	16257	303852	51441
	I–X .....	4483	461	2602	1018	457751	23838	356313	57905
	I–XI .....	4904	486	2932	1082	509192	25386	403076	60999
	I–XII .....	5569	584	3319	1209	578292	29939	457619	68333
	<b>A</b>	<b>111,2</b>	<b>176,4</b>	<b>132,0</b>	<b>111,7</b>	<b>120,3</b>	<b>157,1</b>	<b>130,0</b>	<b>115,9</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTION  A – stan w dniu 31 XII 2006 as of December 31, 2006 B – stan w dniu 31 XII 2007 as of December 31, 2007	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>Natural persons conducting economic activity<sup>b</sup></i>	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>A</b>	<b>186949</b>	<b>39187</b>	<b>6352</b>	<b>32835</b>	<b>147762</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>B</b>	<b>188531</b>	<b>40283</b>	<b>6399</b>	<b>33884</b>	<b>148248</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	A	5071	1288	36	1252	3783
Agriculture, hunting and forestry .....	B	5067	1293	35	1258	3774
Rybacktwo .....	A	66	13	–	13	53
Fishing .....	B	60	12	–	12	48
Przemysł <sup>c</sup> .....	A	19244	4671	174	4497	14573
Industry <sup>c</sup> .....	B	19138	4729	150	4579	14409
górnictwo .....	A	112	40	1	39	72
mining and quarrying .....	B	115	42	–	42	73
przetwórstwo przemysłowe .....	A	18906	4480	96	4384	14426
manufacturing .....	B	18767	4514	73	4441	14253
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	A	226	151	77	74	75
electricity, gas and water supply .....	B	256	173	77	96	83
Budownictwo .....	A	18537	2407	50	2357	16130
Construction .....	B	19884	2533	45	2488	17351
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	A	63366	9211	26	9185	54155
Trade and repair <sup>Δ</sup> .....	B	62501	9354	24	9330	53147
Hotele i restauracje .....	A	4829	847	47	800	3982
Hotels and restaurants .....	B	4790	868	46	822	3922
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	A	13373	954	26	928	12419
Transport, storage and communication .....	B	13768	991	23	968	12777
Pośrednictwo finansowe .....	A	7042	501	8	493	6541
Financial intermediation .....	B	7211	501	7	494	6710
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	A	27103	7927	2386	5541	19176
Real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup> .....	B	26695	8276	2412	5864	18419
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	A	1330	1330	617	713	–
Public administration and defence; compulsory social security .....	B	1418	1418	625	793	–
Edukacja .....	A	4442	2556	2317	239	1886
Education .....	B	4522	2579	2329	250	1943
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	A	9601	891	395	496	8710
Health and social welfare .....	B	10089	915	399	516	9174
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	A	12944	6590	269	6321	6354
Other community, social and personal service activities .....	B	13387	6813	303	6510	6574

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Co-operatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2006 IX .....	60	36	8	5	6	1032	216	129
XII .....	59	35	8	5	6	1030	215	129
2007 III .....	59	35	8	5	6	1033	214	129
VI .....	30	16	3	3	5	1031	212	128
IX .....	30	16	3	3	5	1030	212	126
XII .....	29	15	3	3	5	1027	212	125
A	49,2	42,9	37,5	60,0	83,3	99,7	98,6	96,9
B	96,7	93,8	100,0	100,0	100,0	99,7	100,0	99,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Co-operatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2006 IX .....	31	201	363	9590	1477	2527	1187	3300	1213
XII .....	32	201	362	9706	1512	2564	1202	3321	1237
2007 III .....	32	205	362	9823	1532	2583	1223	3358	1259
VI .....	31	205	364	9929	1549	2601	1247	3396	1273
IX .....	31	207	363	10034	1577	2619	1272	3417	1295
XII .....	30	207	362	10161	1609	2646	1287	3439	1330
A	93,8	103,0	100,0	104,7	106,4	103,2	107,1	103,6	107,5
B	96,8	100,0	99,7	101,3	102,0	101,0	101,2	100,6	102,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup>  <i>Natural persons conducting economic activity<sup>c</sup></i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2006 IX .....	334	16	39	8013	1424	9	147619
XII .....	338	16	40	8115	1457	9	147762
2007 III .....	338	16	40	8206	1478	9	146860
VI .....	335	16	38	8280	1496	9	147116
IX .....	338	16	41	8354	1516	9	147537
XII .....	341	16	42	8453	1541	10	148248
A	100,9	100,0	105,0	104,2	105,8	111,1	100,3
B	100,9	100,0	102,4	101,2	101,6	111,1	100,5

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>c</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> See general notes item 8. <sup>c</sup> Excluding persons tending private farms.

**ROLNICTWO**  
**AGRICULTURE**

 TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE** <sup>a</sup>  
**LIVESTOCK** <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaugh- ter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
		w sztukach in heads									
Ogółem Total											
2006	III .....	x	x	x	2208550	740085	542265	661854	264346	251924	171102
	VI <sup>b</sup> .....	427834	165807	262027	2302897	769781	578942	691401	262773	256368	162346
	XII <sup>c</sup> .....	409182	160207	248975	2344766	766683	601573	742960	233550	227535	140578
2007	III .....	x	x	x	2101798	695680	539622	623988	242508	236262	155430
	VI <sup>b</sup> .....	437256	161571	275685	2132274	707374	545028	646151	233721	227482	146283
	XII <sup>c</sup> .....	411937	165877	246060	2090665	640682	533760	707784	208439	202602	125639
	A	100,7	103,5	98,8	89,2	83,6	88,7	95,3	89,2	89,0	89,4
	B	94,2	102,7	89,3	98,0	90,6	97,9	109,5	89,2	89,1	85,9
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2006	III .....	x	x	x	2076307	690281	514526	629886	241614	230177	154212
	VI <sup>b</sup> .....	388869	150315	238554	2172576	723764	549663	659063	240086	234686	147865
	XII <sup>c</sup> .....	370869	145640	225229	2208959	715901	573269	709573	210216	205207	125421
2007	III .....	x	x	x	1960610	640561	511293	592721	216035	210716	135797
	VI <sup>b</sup> .....	399689	147158	252531	1991909	651387	517233	614457	208832	203470	128029
	XII <sup>c</sup> .....	375736	152446	223290	1958294	595300	506535	674094	182365	177384	108687
	A	101,3	104,7	99,1	88,7	83,2	88,4	95,0	86,8	86,4	86,7
	B	94,0	103,6	88,4	98,3	91,4	97,9	109,7	87,3	87,2	84,9

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 22. <sup>b</sup> Data of pigs – end of July. <sup>c</sup> Data of pigs – end of November.

TABL. 28. **POGŁOWIE TRZODY CHLEWNEJ**

Stan w końcu listopada 2007 r.

*HEAD OF PIGS**End of November 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>  C – Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	Prosięta o wadze do 20 kg  <i>Piglets up to 20 kg</i>	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg  <i>Piglets from 20-50 kg</i>	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej  <i>Pigs for slaughter 50 kg and more</i>	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej  <i>Pigs for breeding 50 kg and more</i>		
					razem <i>total</i>	w tym lochy  <i>of which sows</i>	
						razem <i>total</i>	w tym prośne  <i>of which in farrow</i>
<b>OGÓŁEM</b> w sztukach ..... <i>TOTAL in heads</i>	<b>2090665</b>	<b>640682</b>	<b>533760</b>	<b>707784</b>	<b>208439</b>	<b>202602</b>	<b>125639</b>
A	89,2	83,6	88,7	95,3	89,2	89,0	89,4
B	98,0	90,6	97,9	109,5	89,2	89,1	85,9
C	11,9	11,6	12,0	11,8	12,8	12,8	12,6
w tym w gospodarstwach indywidualnych ..... <i>of which in individual farms</i>	1958294	595300	506535	674094	182365	177384	108687
A	88,7	83,2	88,4	95,0	86,8	86,4	86,7
B	98,3	91,4	97,9	109,7	87,3	87,2	84,9
C	12,7	12,1	13,7	12,6	12,9	12,9	12,8

TABL. 29. **POGŁOWIE BYDŁA I OWIEC**

Stan w grudniu 2007 r.

*HEAD OF CATTLE AND SHEEP**In December 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>  C – Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	Bydło ogółem  <i>Cattle total</i>	Cieleta w wieku poniżej 1 roku  <i>Calves in age below 1 year</i>	Młode bydło w wieku 1-2 lat  <i>Young cattle in age 1-2 year</i>	Bydło w wieku 2 lat i więcej  <i>Cattle in age 2 year and more</i>			Owce  <i>Sheep</i>	
				razem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	mleczne <i>milk cows</i>	razem <i>total</i>	maciorki jednoroczne i starsze  <i>ewes in age 1 year and older</i>
<b>OGÓŁEM</b> w sztukach ..... <i>TOTAL in heads</i>	<b>411937</b>	<b>122700</b>	<b>108093</b>	<b>181144</b>	<b>165877</b>	<b>161455</b>	<b>22504</b>	<b>13708</b>
A	100,7	102,5	103,4	98,0	103,5	102,3	84,6	81,8
B	94,2	94,5	90,6	96,3	102,7	103,0	98,1	83,1
C	7,6	9,1	10,3	6,0	6,1	6,0	7,1	6,5
w tym w gospodarstwach indywidualnych ..... <i>of which in individual farms</i>	375736	111378	99729	164629	152446	148374	18305	11277
A	101,3	103,1	104,4	98,4	104,7	103,3	83,7	79,8
B	94,0	93,9	90,2	96,6	103,6	104,0	96,6	82,0
C	7,4	8,9	10,2	5,8	5,9	5,8	6,3	5,8



TABL. 30. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH <sup>a</sup>  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ziarno zbóż <sup>c</sup> <i>Cereal grain<sup>b</sup></i>			Żywiec rzeźny <sup>c</sup> <i>Animals for slaughter<sup>c</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		wołowy (z cielęcym) <i>cattle (incl. calves)</i>	wieprzowy <i>pigs</i>	drobiowy <i>poultry</i>
w tonach <i>in t</i>			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w tonach <i>in terms of meat (including fats)<sup>d</sup> – in t</i>					
2006	I–XII .....	351480 <sup>e</sup>	299405 <sup>e</sup>	24164 <sup>e</sup>	261277	28751	185773	46558
2007	I–XII .....	332653 <sup>e</sup>	269922 <sup>e</sup>	23666 <sup>e</sup>	241994	24076	170057	47854
	A	94,6	90,2	97,9	92,6	83,7	91,5	102,8
2006	XII .....	28397	25875	982	19025	1263	14038	3724
2007	I .....	20788	18174	894	20437	1447	14906	4083
	II .....	16493	14139	1450	19133	1560	14064	3508
	III .....	16960	13370	2324	19405	1963	14017	3425
	IV .....	13026	10805	742	19039	1591	13382	4066
	V .....	21095	18551	1326	20215	1864	14256	4095
	VI .....	21203	18861	829	16605	1990	10710	3905
	VII .....	37441	29703	2953	17218	1626	12227	3365
	VIII .....	80674	63437	6352	18231	1586	12465	4179
	IX .....	114381	98072	7586	17279	1587	11563	4129
	X .....	56655	44436	3635	20978	1773	14624	4580
	XI .....	25819	20485	1768	20902	1625	14708	4569
	XII .....	17683	13789	1372	16189	1469	10960	3759
	A	62,3	53,3	139,7	85,1	116,3	78,1	100,9
	B	68,5	67,3	77,6	77,4	90,4	74,5	82,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>c</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>c</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 <sup>3</sup> l
		ogółem total	w tym      of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2006	I–XII .....	359041	53855	238169	66510	611196
2007	I–XII .....	331728	45259	218024	68362	607652
A		92,4	84,0	91,5	102,8	99,4
2006	XII .....	25700	2377	17998	5319	46965
2007	I .....	27674	2721	19110	5833	48457
	II .....	25987	2937	18031	5012	45496
	III .....	26567	3698	17971	4893	50646
	IV .....	25966	2994	17157	5809	51306
	V .....	27643	3509	18277	5850	55514
	VI .....	23063	3750	13731	5578	52618
	VII .....	23550	3064	15676	4807	53444
	VIII .....	24944	2987	15981	5970	52070
	IX .....	23716	2987	14824	5898	49002
	X .....	28639	3342	18749	6542	49088
	XI .....	28450	3065	18857	6527	45466
	XII .....	22194	2770	14052	5370	48892
A		86,4	116,5	78,1	100,9	104,1
B		78,0	90,4	74,5	82,3	107,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.4. <sup>b</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. <sup>c</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>d</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>e</sup> Okres VII–XII.

<sup>a</sup> See general notes item 6.4. <sup>b</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>c</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>d</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>e</sup> The period of VII–XII.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**<sup>a</sup>  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY**<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing					
			razem total	w tym of which				
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufac- ture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood, and wood straw and wicker prod- ucts <sup>Δ</sup>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł								
2006	I–XII .....	31074,1	29612,0	8887,9	1004,2	303,9	165,6	462,7
2007	I–XII .....	36917,7	35400,0	10324,9	1120,1	305,0	144,2	552,8
	<b>A</b>	<b>112,7</b>	<b>113,1</b>	<b>111,1</b>	<b>108,7</b>	<b>99,6</b>	<b>86,0</b>	<b>111,6</b>
2006	XII .....	2742,1	2592,0	800,9	84,6	22,7	11,4	37,3
2007	I .....	2649,7	2517,3	751,7	84,0	26,0	12,4	39,7
	II .....	2641,0	2503,4	766,7	86,8	26,3	12,5	44,5
	III .....	3191,4	3055,7	900,1	97,7	27,1	13,0	50,9
	IV .....	2941,1	2819,0	790,8	87,7	22,3	11,9	47,3
	V .....	3055,4	2944,8	848,0	112,6	21,9	10,8	49,3
	VI .....	3029,5	2926,2	849,1	94,8	23,4	9,0	46,2
	VII .....	2993,1	2892,9	853,1	91,7	28,7	9,1	39,9
	VIII .....	3133,9	3034,9	903,5	82,1	25,3	11,9	45,3
	IX .....	3226,9	3116,7	951,4	82,4	25,4	12,6	46,0
	X .....	3513,8	3388,9	978,4	107,2	23,5	13,3	50,5
	XI .....	3303,9	3159,2	918,6	94,2	25,1	11,8	49,6
	XII .....	3015,1	2860,0	835,0	91,8	22,8	8,8	39,9
	<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>104,1</b>	<b>99,2</b>	<b>111,7</b>	<b>96,0</b>	<b>76,2</b>	<b>100,0</b>
	<b>B</b>	<b>92,3</b>	<b>91,7</b>	<b>92,0</b>	<b>97,1</b>	<b>98,0</b>	<b>77,4</b>	<b>79,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)						
		produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup>  manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji  publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych  manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych  manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicz- nych  manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali  manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup>  manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł								
2006	I–XII .....	2902,3	568,7	4451,1	1884,0	523,1	223,1	3359,7
2007	I–XII .....	3225,3	574,6	4762,2	2235,4	650,2	223,1	3659,5
	A	110,5	98,6	99,6	116,9	100,6	94,0	107,5
2006	XII .....	233,1	44,8	331,5	127,2	40,6	17,2	305,3
2007	I .....	281,2	44,4	395,7	159,6	51,5	21,7	272,1
	II .....	253,7	42,5	378,7	165,7	38,7	20,1	279,2
	III .....	258,6	54,5	439,8	197,3	51,3	23,8	311,5
	IV .....	252,7	48,0	420,4	184,3	52,2	19,7	270,9
	V .....	255,4	64,6	428,1	207,0	55,7	22,3	293,4
	VI .....	248,0	45,2	404,9	200,8	60,1	23,5	283,2
	VII .....	283,3	42,7	397,2	190,4	62,3	22,4	297,9
	VIII .....	284,2	47,0	424,1	190,7	57,5	22,0	319,5
	IX .....	266,2	46,8	419,3	186,2	56,9	22,2	304,6
	X .....	294,0	59,1	407,2	202,6	60,5	24,1	343,1
	XI .....	276,3	54,5	364,0	189,2	53,7	20,1	322,7
	XII .....	241,3	42,7	254,2	145,1	47,4	18,8	297,7
	A	102,8	94,1	74,8	113,2	95,7	115,9	96,8
	B	88,3	74,2	70,1	76,9	87,8	93,9	93,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)						
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c. <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. <sup>Δ</sup>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych manufacture of radio, television and communi- cation equip- ment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehi- cles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. <sup>Δ</sup>
		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2006	I–XII .....	1131,3	631,7	379,0	268,7	200,8	407,7	1613,0
2007	I–XII .....	1311,9	626,0	2403,3	281,0	297,4	741,3	1625,1
	<b>A</b>	<b>111,4</b>	<b>99,2</b>	<b>637,9</b>	<b>103,6</b>	<b>145,2</b>	<b>187,9</b>	<b>99,2</b>
2006	XII .....	118,8	58,6	9,1	22,7	27,5	78,2	163,6
2007	I .....	81,0	48,5	25,6	23,6	20,0	23,1	137,0
	II .....	93,4	55,8	13,0	23,5	20,1	38,6	125,7
	III .....	105,9	53,7	195,0	26,5	39,0	38,8	146,2
	IV .....	104,0	57,6	187,8	24,0	20,3	55,1	129,5
	V .....	116,6	48,2	165,6	23,6	20,0	48,4	129,9
	VI .....	109,8	53,7	240,0	24,1	23,4	44,3	113,2
	VII .....	107,0	50,0	169,3	24,2	26,1	67,8	104,0
	VIII .....	102,2	49,7	212,2	23,7	26,6	60,9	125,3
	IX .....	92,1	50,9	264,7	24,4	25,8	69,8	135,7
	X .....	143,0	64,3	275,0	26,7	23,7	86,0	175,4
	XI .....	109,5	60,5	302,9	24,9	24,7	76,6	155,2
	XII .....	130,7	50,3	282,7	19,3	30,2	118,5	126,6
	<b>A</b>	<b>107,6</b>	<b>83,9</b>	<b>3099,3</b>	<b>85,0</b>	<b>106,4</b>	<b>152,0</b>	<b>76,6</b>
	<b>B</b>	<b>118,7</b>	<b>83,0</b>	<b>92,9</b>	<b>77,5</b>	<b>122,3</b>	<b>154,8</b>	<b>81,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 32. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU  
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS		Produkty uboju <sup>a</sup> Slaughter products <sup>a</sup> of		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony  Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated	Wędliny i kielbasy  Cured mixed products and sausages	Kielbasy suche lub do okładania niegotowane <sup>b</sup>  Dry sausages or unboiled of sandwich <sup>b</sup> type
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in t				
2006	I–XII .....	3761	64395	16871	64828	22366
2007	I–XII .....	3520	68202	24315	73378	36127
	A	93,6	105,9	144,1	113,2	162,0
2006	XII .....	344	5963	1203	4977	1818
2007	I .....	344	6028	2271	4695	2521
	II .....	423	5829	1750	5116	2410
	III .....	479	6888	2052	6110	2839
	IV .....	335	6459	2029	6140	3426
	V .....	397	6294	2077	6298	3295
	VI .....	308	4758	1830	6138	3181
	VII .....	319	4926	1900	6770	3298
	VIII .....	139	5281	2081	6952	3312
	IX .....	166	5101	2104	6056	2872
	X .....	176	6117	2272	6537	3152
	XI .....	241	5747	2118	6004	2660
	XII .....	193	4735	1831	5850	2759
	A	56,1	79,4	152,2	117,5	151,8
	B	80,1	82,4	86,4	97,4	103,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mleko <sup>Δ</sup> <i>Milk</i> <sup>Δ</sup>	Kefir, zsiadłe mleko i kwaśna śmietana <sup>Δ</sup>  <i>Kefir, sour milk and sour cream</i> <sup>Δ</sup>	Jogurty <i>Yoghurts</i>	Masło <sup>Δ</sup> <i>Butter</i> <sup>Δ</sup>	Sery świeże niedojrzewające i twaróg <i>Cheese unripened fresh and curd</i>	Pieczywo świeże <i>Fresh bakery products</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w hl <i>in hl</i>			w tonach <i>in t</i>		
2006	I–XII .....	1372028	39114	45473	31914	7222	39063
2007	I–XII .....	1167434	39958	47214	32707	7753	39116
	<b>A</b>	<b>85,1</b>	<b>102,2</b>	<b>103,8</b>	<b>102,5</b>	<b>107,4</b>	<b>100,1</b>
2006	XII .....	104476	2326	3017	2804	654	3436
2007	I .....	109825	2185	3884	2533	656	3342
	II .....	92326	2214	3530	2679	596	3358
	III .....	96565	2650	4490	3348	751	3637
	IV .....	99773	3354	4108	2808	661	3520
	V .....	111460	5261	4575	3106	667	3169
	VI .....	106412	5709	5148	2536	626	3208
	VII .....	92039	4565	4463	2991	652	3101
	VIII .....	82623	4089	4852	2981	634	3111
	IX .....	72720	2705	3656	2889	615	3105
	X .....	96037	2681	3285	2470	650	3284
	XI .....	106420	2180	2935	2332	587	3105
	XII .....	101234	2365	2288	2034	658	3158
	<b>A</b>	<b>96,9</b>	<b>101,7</b>	<b>75,8</b>	<b>72,5</b>	<b>100,6</b>	<b>91,9</b>
	<b>B</b>	<b>95,1</b>	<b>108,5</b>	<b>78,0</b>	<b>87,2</b>	<b>112,1</b>	<b>101,7</b>

<sup>a</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>b</sup> Bez drobiowych i wątrobianych.

<sup>a</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>b</sup> Excluding poultry and liver products.

TABL. 32. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)**

OKRESY PERIODS		Cukierki czekoladowane <i>Chocolate sweets</i>	Papier i tektura falista <i>Paper and corrugated paperboard</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Masa betonowa prefabrykowana w tonach <i>Prefabricated concrete mix in t</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
		w tonach <i>in t</i>		w m <sup>3</sup> <i>in m<sup>3</sup></i>		
2006	I–XII .....	3856	195361	132629	15095	553419
2007	I–XII .....	6285	216063	145036	14377	704807
	<b>A</b>	<b>163,0</b>	<b>110,6</b>	<b>109,4</b>	<b>95,2</b>	<b>127,4</b>
2006	XII .....	346	15181	9202	1297	52696
2007	I .....	606	18251	11615	1056	42219
	II .....	704	17094	11254	1269	23286
	III .....	616	18521	13082	1244	46024
	IV .....	334	17646	11894	1020	50669
	V .....	234	18622	12508	1147	57577
	VI .....	288	18566	11584	1178	55316
	VII .....	215	17847	12988	1091	61490
	VIII .....	450	17644	12985	1040	73794
	IX .....	693	18198	12367	1147	73283
	X .....	861	20345	13490	1595	87646
	XI .....	872	18857	11885	1528	75066
	XII .....	412	14472	9384	1062	50820
	<b>A</b>	<b>119,1</b>	<b>95,3</b>	<b>102,0</b>	<b>81,9</b>	<b>96,4</b>
	<b>B</b>	<b>47,2</b>	<b>76,7</b>	<b>79,0</b>	<b>69,5</b>	<b>67,7</b>

TABL. 33. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY  PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem  Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>		
			razem  total	w tym of which	
				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup>  building constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych  building installation
				w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł	
2006	I–XII .....	3059,9	2223,1	1770,3	417,2
2007	I–XII .....	3572,7	2591,1	2076,4	453,0
	A	116,8	116,6	117,3	108,6
2006	XII .....	425,4	332,0	254,3	71,1
2007	I .....	176,2	116,2	91,3	23,0
	II .....	177,5	126,2	103,9	20,9
	III .....	208,5	154,5	121,1	31,4
	IV .....	233,1	175,1	135,4	37,6
	V .....	279,9	203,3	166,3	34,3
	VI .....	278,5	203,1	168,9	29,5
	VII .....	278,7	203,6	159,1	39,0
	VIII .....	316,4	236,8	187,0	43,7
	IX .....	321,0	243,8	196,2	41,8
	X .....	410,4	316,3	252,8	53,5
	XI .....	288,8	217,7	182,4	31,6
	XII .....	472,9	352,2	282,5	61,6
		A	111,2	106,1	111,1
	B	163,8	161,8	154,9	195,1

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI  
PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2006	I–XII .....	109,9	110,6	128,2	150,6
2007	I–XII .....	114,0	127,6	75,9	136,5
2006	XII .....	112,1	125,5	120,5	162,1
2007	I .....	115,8	138,0	81,6	139,5
	II .....	123,9	143,4	89,9	125,4
	III .....	126,0	119,5	91,5	141,0
	IV .....	120,3	127,0	82,1	136,8
	V .....	116,9	137,3	85,8	135,8
	VI .....	118,6	126,0	85,1	146,0
	VII .....	118,6	139,1	79,1	156,4
	VIII .....	111,9	118,1	80,3	136,7
	IX .....	106,1	109,9	76,3	134,9
	X .....	113,1	135,4	76,5	136,2
	XI .....	117,3	154,6	84,4	133,5
	XII .....	114,8	116,4	85,0	121,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>			
		żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2006	I–XII .....	106,2	107,0	108,0	114,8
2007	I–XII .....	117,9	117,8	130,9	107,0
2006	XII .....	113,5	105,1	114,8	131,2
2007	I .....	114,5	130,0	126,3	127,3
	II .....	115,7	140,1	134,3	110,0
	III .....	125,6	120,2	150,5	112,2
	IV .....	122,9	101,1	156,2	92,2
	V .....	101,6	112,3	132,9	108,1
	VI .....	116,1	97,9	128,8	103,8
	VII .....	117,5	128,6	129,6	100,8
	VIII .....	122,7	104,9	137,8	122,4
	IX .....	115,2	132,5	117,9	103,6
	X .....	122,7	119,2	135,8	107,4
	XI .....	118,4	116,2	128,6	112,8
	XII .....	114,3	113,2	106,7	93,6

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI  
PRZEDSIĘBIORSTWA <sup>ab</sup> (dok.)  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY <sup>ab</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
			miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2006	XII .....	105,1	111,0	86,4	121,8
2007	I .....	85,3	95,3	69,7	83,2
	II .....	101,2	98,9	95,2	93,4
	III .....	119,8	111,3	114,5	120,8
	IV .....	105,1	98,6	97,2	102,4
	V .....	96,3	100,2	101,7	100,9
	VI .....	102,3	100,4	104,7	110,6
	VII .....	100,4	106,8	112,3	108,8
	VIII .....	100,8	90,6	110,6	101,3
	IX .....	95,5	96,1	100,6	94,5
	X .....	109,5	118,7	102,4	103,2
	XI .....	98,5	121,1	97,1	95,0
	XII .....	102,8	83,6	87,1	111,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS			W tym Of which		
			żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
			prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores		
			miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2006	XII .....	125,1	106,1	132,4	134,0
2007	I .....	80,6	110,8	64,2	74,1
	II .....	100,4	100,2	106,0	85,9
	III .....	124,2	102,9	132,5	117,1
	IV .....	113,3	95,8	96,5	89,6
	V .....	85,9	101,4	95,6	102,6
	VI .....	101,7	88,4	97,5	97,6
	VII .....	100,4	115,3	103,7	111,5
	VIII .....	104,8	82,3	119,9	140,5
	IX .....	90,0	121,2	93,2	90,2
	X .....	113,3	101,6	103,5	93,3
	XI .....	88,6	95,7	99,8	95,6
	XII .....	120,7	103,3	109,8	111,2

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational status. The dynamic of the retail sale results from, among others, change in both the predominating kind of activity of the enterprise and its organization.



# TURYSTYKA

## TOURISM

TABL. 35. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spend		Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in %
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total									
2006	I–XII .....	700372	85347	2659138	171437	43,6	479650	102095	37,3
2007	I–XII .....	756208	83828	2830316	212685	45,8	551286	130701	41,9
	A	108,0	98,2	106,4	124,1	x	114,9	128,0	x
2006	X–XII .....	151940	13042	588445	36271	46,6	126922	24806	39,3
2007	I–III .....	135730	11079	511429	29198	41,4	113875	22268	35,2
	IV–VI.....	214882	24704	728879	57469	45,2	144664	35283	44,3
	VII–IX .....	241242	34481	983066	86235	48,2	154703	45998	46,0
	X–XII .....	164354	13564	606942	39783	47,2	138044	27152	41,8
	A	108,2	104,0	103,1	109,7	x	108,8	109,5	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem Hotels, motels and boarding houses – total									
2006	I–XII .....	434312	77002	744578	142688	31,1	479650	102095	37,3
2007	I–XII .....	475979	75282	844065	176769	33,8	551286	130701	41,9
	A	109,6	97,8	113,4	123,9	x	114,9	128,0	x
2006	X–XII .....	109644	12555	196170	31667	32,5	126922	24806	39,3
2007	I–III .....	97152	10674	172057	27051	28,2	113875	22268	35,2
	IV–VI.....	128663	22552	222426	47548	36,1	144664	35283	44,3
	VII–IX .....	132173	29017	245119	66924	38,2	154703	45998	46,0
	X–XII .....	117991	13039	204463	35246	32,6	138044	27152	41,8
	A	107,6	103,9	104,2	111,3	x	108,8	109,5	x
W tym hotele Of which hotels									
2006	I–XII .....	376773	73469	612524	133658	32,2	419304	97021	39,3
2007	I–XII .....	414675	71959	696442	164378	35,0	484487	123811	44,1
	A	110,1	97,9	113,7	123,0	x	115,5	127,6	x
2006	X–XII .....	94918	11882	162549	29843	34,1	111992	23833	41,7
2007	I–III .....	84143	10190	142786	25835	29,4	99993	21430	37,2
	IV–VI.....	111036	21540	183473	44168	37,5	126611	33292	46,6
	VII–IX .....	115681	27725	195156	60944	38,7	133110	42801	48,1
	X–XII .....	103815	12504	175027	33431	34,3	124773	26288	44,5
	A	109,4	105,2	107,7	112,0	x	111,4	110,3	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2006	I–XII .....	266060	8345	1914560	28749	51,7	x	x	x
2007	I–XII .....	280229	8546	1986251	35916	54,0	x	x	x
	A	105,3	102,4	103,7	124,9	x	x	x	x
2006	X–XII .....	42296	487	392275	4604	59,4	x	x	x
2007	I–III .....	38578	405	339372	2147	54,3	x	x	x
	IV–VI.....	86219	2152	506453	9921	50,9	x	x	x
	VII–IX .....	109069	5464	737947	19311	52,7	x	x	x
	X–XII .....	46363	525	402479	4537	61	x	x	x
	A	109,6	107,8	102,6	98,5	x	x	x	x

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

### PUBLIC SAFETY

TABL. 36. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	wskaznik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	ogółem = 100 total = 100		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>67604</b>	<b>61183</b>	<b>90,5</b>	<b>63,1</b>	<b>65,4</b>	<b>3148</b>	<b>3254</b>	<b>103,4</b>	<b>4,7</b>	<b>5,3</b>
<b>TOTAL</b> .....										
o charakterze kryminalnym .....	45454	39629	87,2	47,0	48,9	2962	3117	105,2	6,5	7,9
criminal .....										
o charakterze gospodarczym .....	10879	11441	105,2	95,1	94,9	64	40	62,5	0,6	0,3
commercial .....										
drogowe .....	8611	7852	91,2	99,4	99,2	45	39	86,7	0,5	0,5
road .....										
inne .....	2660	2261	85,0	92,6	92,7	77	58	75,3	2,9	2,6
others .....										
w tym pożar i podpalenie .....	14	19	135,7	42,9	50,0	–	1	x	x	5,3
of which fire and arson .....										
w tym: of which:										
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	1485	1573	105,9	82,4	85,1	338	442	130,8	22,8	28,1
Against life and health .....										
w tym: of which:										
zabójstwo .....	34	34	100,0	100,0	100,0	–	–	x	x	x
homicide .....										
uszczerbek na zdrowiu .....	719	727	101,1	86,9	89,6	212	244	115,1	29,5	33,6
damage to health .....										
udział w bójce lub pobiciu .....	658	723	109,9	75,5	79,1	119	189	158,8	18,1	26,1
participation in violence or assault .....										
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	8648	7885	91,2	99,4	99,1	51	40	78,4	0,6	0,5
Against public safety and safety of transport .....										
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania Against freedom, freedom of conscience and religion .....	2009	1861	92,6	92,3	93,3	266	267	100,4	13,2	14,3
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości Against sexual freedom and morals .....	249	236	94,8	90,4	91,1	26	36	138,5	10,4	15,3
w tym zgwałcenie .....	93	91	97,8	86,2	91,2	5	12	240,0	5,4	13,2
of which rape .....										
Przeciwko rodzinie i opiece .....	1635	1543	94,4	99,7	99,9	28	25	89,3	1,7	1,6
Against the family and custody .....										
Przeciwko mieniu .....	39629	35864	90,5	42,0	46,2	1573	1633	103,8	4,0	4,6
Against property .....										
w tym: of which:										
kradzież rzeczy .....	14067	11549	82,1	25,4	27,8	530	473	89,2	3,8	4,1
property theft .....										
w tym kradzież samochodu .....	1694	1089	64,3	14,8	17,7	8	7	87,5	0,5	0,6
of which automobile theft .....										
kradzież z włamaniem .....	10316	8692	84,3	25,4	28,1	361	451	124,9	3,5	5,2
burglary .....										
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	1663	1245	74,9	64,9	70,7	390	362	92,8	23,5	29,1
robbery, theft with assault and criminal coercion .....										

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

## PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 31 XII

TERRITORIAL DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 31 XII



# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 37. LUDNOŚĆ I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2007 R.  
POPULATION AND VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- łat <sup>c</sup> <i>of which infant <sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- łat <sup>cd</sup> <i>of which infant <sup>cd</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	2065956	10929	16453	15063	95	1388	7,05	10,61	9,72	5,77	0,90
Podregiony Subregions											
Bydgoski .....	1012391	5464	8116	7174	46	942	7,20	10,69	9,45	5,67	1,24
powiaty powiats											
bydgoski .....	98724	484	825	580	2	245	6,60	11,25	7,91	2,42	3,34
inowrocławski .....	164647	837	1193	1236	9	-43	6,73	9,60	9,94	7,54	-0,35
mogileński .....	46794	249	416	363	3	53	7,05	11,78	10,28	7,21	1,50
nakielski .....	85006	520	763	594	7	169	8,12	11,91	9,27	9,17	2,64
sępoleński .....	41000	243	400	294	1	106	7,81	12,85	9,45	2,50	3,41
świecki .....	97133	536	866	698	2	168	7,31	11,81	9,52	2,31	2,29
tucholski .....	47378	268	428	308	1	120	7,56	12,07	8,69	2,34	3,38
żniński .....	69720	394	576	478	2	98	7,47	10,92	9,06	3,47	1,86
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Bydgoszcz .....	361989	1933	2649	2623	19	26	7,17	9,83	9,73	7,17	0,10
Toruńsko-włocławski	1053565	5465	8337	7891	49	446	6,91	10,54	9,98	5,88	0,56
powiaty powiats											
aleksandrowski .....	55355	250	431	467	1	-36	6,00	10,35	11,22	2,32	-0,86
brodnicki .....	75076	432	696	549	1	147	7,61	12,26	9,67	1,44	2,59
chełmiński .....	51410	288	451	383	5	68	7,45	11,67	9,91	11,09	1,76
golubsko-dobrzyński	45091	265	357	286	2	71	7,76	10,46	8,38	5,60	2,08
grudziądzki .....	38510	244	391	260	—	131	8,26	13,23	8,80	x	4,43
lipnowski .....	66071	345	603	513	4	90	6,86	11,99	10,20	6,63	1,79
radziejowski .....	41955	215	296	396	3	-100	6,73	9,26	12,39	10,14	-3,13
rypiński .....	44175	281	375	352	3	23	8,36	11,16	10,47	8,00	0,68
toruński .....	91521	476	807	583	4	224	6,99	11,85	8,56	4,96	3,29
wąbrzeski .....	34805	186	271	262	1	9	7,04	10,26	9,92	3,69	0,34
włocławski .....	85236	409	636	755	4	-119	6,32	9,83	11,66	6,29	-1,84
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Grudziądz .....	98917	523	753	795	12	-42	7,05	10,16	10,72	15,94	-0,57
Toruń .....	206710	981	1492	1395	5	97	6,47	9,84	9,20	3,35	0,64
Włocławek .....	118733	570	778	895	4	-117	6,37	8,70	10,00	5,14	-1,31

<sup>a</sup> Stan w dniu 30 IX. <sup>b</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>c</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>d</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> As of 30 IX. <sup>b</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>c</sup> Children under the age of 1. <sup>d</sup> Per 1000 live births.

TABL. 38. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2007 R.  
VITAL STATISTICS OF POPULATION IN THE III<sup>rd</sup> QUARTER 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą <sup>b</sup> <i>of which infant<sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemow- lą <sup>bc</sup> <i>of which infant<sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	6155	5776	4789	29	987	11,91	11,18	9,27	5,02	1,91
Podregiony Subregions										
Bydgoski .....	3108	2857	2351	17	506	12,28	11,29	9,29	5,95	2,00
powiaty powiats										
bydgoski .....	282	294	184	1	110	11,51	12,00	7,51	3,40	4,49
inowrocławski .....	473	429	415	—	14	11,42	10,36	10,02	x	0,34
mogileński .....	132	148	136	2	12	11,22	12,58	11,56	13,51	1,02
nakielski .....	291	269	174	1	95	13,63	12,59	8,15	3,72	4,45
sepołeński .....	128	129	99	—	30	12,33	12,43	9,54	x	2,89
świecki .....	301	287	235	2	52	12,31	11,74	9,61	6,97	2,13
tucholski .....	156	145	99	1	46	13,20	12,27	8,37	6,90	3,89
żniński .....	222	207	143	—	64	12,63	11,78	8,14	x	3,64
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Bydgoszcz .....	1123	949	866	10	83	12,51	10,57	9,65	10,54	0,92
Toruńsko-włocławski	3047	2919	2438	12	481	11,56	11,07	9,25	4,11	1,82
powiaty powiats										
aleksandrowski .....	140	131	134	—	-3	10,09	9,44	9,66	x	-0,22
brodnicki .....	249	244	167	—	77	13,16	12,90	8,83	x	4,07
chełmiński .....	151	154	126	2	28	11,72	11,95	9,78	12,99	2,17
golubsko-dobrzyński ....	146	122	84	1	38	12,83	10,72	7,38	8,20	3,34
grudziądzki .....	139	139	86	—	53	14,12	14,12	8,73	x	5,38
lipnowski .....	190	185	158	—	27	11,34	11,04	9,43	x	1,61
radziejowski .....	122	115	138	—	-23	11,46	10,80	12,96	x	-2,16
rypiński .....	149	131	103	—	28	13,30	11,69	9,19	x	2,50
toruński .....	297	276	200	2	76	13,08	12,15	8,81	7,25	3,35
wąbrzeski .....	111	94	67	—	27	12,62	10,69	7,62	x	3,07
włocławski .....	229	250	236	2	14	10,62	11,60	10,95	8,00	0,65
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Grudziądz .....	274	280	260	2	20	11,10	11,34	10,53	7,14	0,81
Toruń .....	558	516	398	2	118	11,05	10,22	7,88	3,88	2,34
Włocławek .....	292	282	281	1	1	9,79	9,46	9,42	3,55	0,03

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>c</sup> Na 1000 urodzeń żywych.  
<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1. <sup>c</sup> Per 1000 live births.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki <sup>a</sup> registered in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	123243	76067	102281	24756	4590	15,2	2571
Podregiony Subregions							
Bydgoski .....	56729	35989	46873	10400	2020	14,2	1235
powiaty powiats							
bydgoski .....	3753	2377	3212	723	139	11,6	158
inowrocławski .....	14992	9202	12314	2532	569	22,4	124
mogileński .....	3665	2535	2978	836	163	20,5	31
nakielski .....	6311	3980	5060	1365	169	22,4	122
sępoleński .....	3191	2140	2582	650	120	22,0	77
świecki .....	5914	3867	4880	1167	137	16,3	61
tucholski .....	3188	2150	2628	701	137	19,1	77
żniński .....	5397	3632	4339	1143	231	21,9	75
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bydgoszcz .....	10318	6106	8880	1283	355	6,3	510
Toruńsko-włocławski .....	66514	40078	55408	14356	2570	16,1	1336
powiaty powiats							
aleksandrowski .....	4249	2391	3531	810	135	19,6	65
brodnicki .....	4383	3041	3588	987	320	14,8	90
chełmiński .....	3005	1754	2444	624	125	17,1	92
golubsko-dobrzyński .....	2971	1844	2421	792	221	18,2	44
grudziądzki .....	3489	2251	2883	720	148	24,1	35
lipnowski .....	5661	3232	4801	1941	152	22,7	79
radziejowski .....	3414	1813	2910	1177	166	20,1	74
rypiński .....	3533	2351	3040	873	131	19,2	69
toruński .....	4989	2935	3930	939	197	18,6	114
wąbrzeski .....	2521	1458	2063	513	86	19,6	28
włocławski .....	7101	4047	6131	2079	227	22,4	63
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Grudziądz .....	7205	4502	6061	903	214	20,3	217
Toruń .....	5802	3565	4679	717	241	6,4	158
Włocławek .....	8191	4894	6926	1281	207	14,9	208

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku    At age				
	24 lata i mniej 24 years and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>24340</b>	<b>34901</b>	<b>25073</b>	<b>29931</b>	<b>8998</b>
<i>Podregiony    Subregions</i>					
<b>Bydgoski .....</b>	<b>10720</b>	<b>16040</b>	<b>11676</b>	<b>14168</b>	<b>4125</b>
<i>powiaty    powiats</i>					
bydgoski .....	715	1073	786	897	282
inowrocławski .....	3039	4357	3187	3487	922
mogileński .....	826	1035	778	834	192
nakielski .....	1227	1739	1287	1598	460
sępoleński .....	690	898	598	811	194
świecki .....	1009	1731	1254	1514	406
tucholski .....	803	907	636	668	174
zniński .....	1012	1499	1190	1344	352
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Bydgoszcz .....	1399	2801	1960	3015	1143
<b>Toruńsko-włocławski .....</b>	<b>13620</b>	<b>18861</b>	<b>13397</b>	<b>15763</b>	<b>4873</b>
<i>powiaty    powiats</i>					
aleksandrowski .....	753	1294	798	1084	320
brodnicki .....	1089	1210	818	996	270
chełmiński .....	653	799	607	724	222
golubsko-dobrzyński .....	827	856	555	576	157
grudziądzki .....	812	1032	726	709	210
lipnowski .....	1270	1823	1171	1094	303
radziejowski .....	775	1009	741	739	150
rypiński .....	832	961	693	802	245
toruński .....	1067	1519	1026	1054	323
wąbrzeski .....	525	738	534	595	129
włocławski .....	1291	2141	1636	1579	454
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Grudziądz .....	1207	1814	1363	2171	650
Toruń .....	1584	1341	908	1347	622
Włocławek .....	935	2324	1821	2293	818

TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>5372</b>	<b>23517</b>	<b>9978</b>	<b>39674</b>	<b>44702</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Bydgoski .....</b>	<b>2454</b>	<b>11342</b>	<b>4347</b>	<b>19613</b>	<b>18973</b>
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski .....	167	637	257	1317	1375
inowrocławski .....	532	3235	1189	5082	4954
mogileński .....	96	737	415	1365	1052
nakielski .....	178	1047	431	2304	2351
sępoleński .....	78	633	283	1149	1048
świecki .....	142	894	387	1906	2585
tucholski .....	69	638	216	1228	1037
zniński .....	152	1222	334	2232	1457
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Bydgoszcz .....	1040	2299	835	3030	3114
<b>Toruńsko-włocławski .....</b>	<b>2918</b>	<b>12175</b>	<b>5631</b>	<b>20061</b>	<b>25729</b>
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski .....	147	733	369	1548	1452
brodnicki .....	192	894	486	1293	1518
chełmiński .....	100	502	226	1005	1172
golubsko-dobrzyński .....	94	524	437	925	991
grudziądzki .....	52	473	275	1138	1551
lipnowski .....	165	875	411	1664	2546
radziejowski .....	126	817	221	1131	1119
rypiński .....	137	737	272	766	1621
toruński .....	167	915	369	1616	1922
wąbrzeski .....	55	454	161	902	949
włocławski .....	239	1148	438	2265	3011
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>					
Grudziądz .....	271	1278	798	2014	2844
Toruń .....	636	1353	514	1533	1766
Włocławek .....	537	1472	654	2261	3267

<sup>a</sup> Łącznie ze szkołami policealnymi.<sup>a</sup> Including post-secondary schools.



TABL. 42. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2007 R.

DWELLINGS COMPLETED IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>5569</b>	<b>111,2</b>	<b>3319</b>	<b>578292</b>	<b>120,3</b>	<b>457619</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Bydgoski .....</b>	<b>2464</b>	<b>119,3</b>	<b>1630</b>	<b>276472</b>	<b>126,4</b>	<b>231592</b>
<i>powiaty powiats</i>						
bydgoski .....	783	115,3	754	115268	131,9	112142
inowrocławski .....	252	120,6	123	21930	118,5	16144
mogileński .....	76	237,5	76	10210	242,1	10210
nakielski .....	192	200,0	152	21466	203,0	19349
sępoleński .....	68	154,5	60	8394	155,6	7948
świecki .....	234	156,0	155	27155	148,4	23252
tucholski .....	75	75,8	75	11641	103,5	11641
żniński .....	116	152,6	115	13066	135,4	13009
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Bydgoszcz .....	668	98,1	120	47342	88,6	17897
<b>Toruńsko-włocławski .....</b>	<b>3105</b>	<b>105,6</b>	<b>1689</b>	<b>301820</b>	<b>115,2</b>	<b>226027</b>
<i>powiaty powiats</i>						
aleksandrowski .....	100	70,4	100	12528	90,6	12528
brodnicki .....	236	104,4	199	30212	120,0	28202
chełmiński .....	68	107,9	67	10081	130,9	10017
golubsko-dobrzyński .....	58	71,6	56	6635	75,3	6599
grudziądzki .....	93	122,4	93	14293	132,6	14293
lipnowski .....	97	83,6	87	11836	99,5	11282
radziejowski .....	63	153,7	63	6091	169,7	6091
rypiński .....	94	100,0	57	9393	121,5	7561
toruński .....	412	123,4	368	52147	116,5	49722
wąbrzeski .....	100	163,9	56	8252	143,8	6066
włocławski .....	218	159,1	209	29337	153,5	28322
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>						
Grudziądz .....	206	75,2	94	14722	70,8	9346
Toruń .....	1119	107,5	156	74899	116,9	23632
Włocławek .....	241	94,9	84	21394	119,2	12366

TABL. 43. NAKŁADY INWESTYCYJNE W OKRESIE I-IX 2007 R.  
INVESTMENT OUTLAYS IN THE PERIOD I-IX 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Środki trwałe Fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installa- tions and tools	środki transportowe means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices				
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	2028741	2019608	770986	1044286	204159
Podregiony Subregions					
Bydgoski .....	1009142	1001327	375870	510924	114458
Powiaty powiats					
bydgoski .....	70179	70150	24001	35989	10160
inowrocławski .....	143649	143075	31528	99860	11674
mogileński .....	14709	14709	3981	8878	1850
nakielski .....	17029	16956	8062	6991	1903
sępoleński .....	17805	17778	7336	9897	545
świecki .....	234038	232135	70996	145507	15632
tucholski .....	11428	11428	7229	3821	378
żniński .....	13947	13933	4940	8161	832
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bydgoszcz .....	486358	481163	217797	191820	71484
Toruńsko-włocławski .....	1019599	1018281	395116	533362	89701
powiaty powiats					
aleksandrowski .....	46339	46111	18162	26747	1202
brodnicki .....	56369	56204	22163	29976	4065
chełmiński .....	10295	10290	2514	6933	834
golubsko-dobrzyński .....	23058	23058	15234	6200	1624
grudziądzki .....	12071	12064	5395	4163	2506
lipnowski .....	12969	12961	3701	8334	926
radziejowski .....	33572	33572	18158	14678	736
rypiński .....	17099	17099	6859	9816	424
toruński .....	149245	149114	49186	95434	4494
wąbrzeski .....	12034	12034	5729	5548	757
włocławski .....	6377	6346	2039	4182	125
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Grudziądz .....	57107	57056	30306	21369	5381
Toruń .....	383120	382428	134863	201794	45678
Włocławek .....	199944	199944	80807	98188	20949

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <b>VOIVODSHIP</b>	<b>188531</b>	<b>100,8</b>	<b>40283</b>	<b>102,8</b>	<b>29</b>	<b>1027</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Bydgoski</b> .....	<b>95431</b>	<b>100,7</b>	<b>20886</b>	<b>102,3</b>	<b>19</b>	<b>442</b>
<i>powiaty powiats</i>						
bydgoski .....	9016	105,8	1783	103,7	4	35
inowrocławski .....	13067	100,9	2533	101,0	3	65
mogileński .....	3298	102,1	583	102,8	–	27
nakielski .....	6676	100,8	1344	102,6	1	52
sepołeński .....	3109	102,8	609	101,0	–	23
świecki .....	7114	101,3	1501	102,5	1	41
tucholski .....	3286	101,2	741	102,1	–	28
żniński .....	5112	98,6	874	101,7	1	45
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Bydgoszcz .....	44753	99,6	10918	102,5	9	126
<b>Toruńsko-włocławski</b> .....	<b>93100</b>	<b>101,0</b>	<b>19397</b>	<b>103,3</b>	<b>10</b>	<b>585</b>
<i>powiaty powiats</i>						
aleksandrowski .....	4989	100,7	947	102,9	1	38
brodnicki .....	5722	104,3	1017	105,3	–	44
chełmiński .....	3162	101,8	825	102,4	–	42
golubsko-dobrzyński .....	3196	101,7	614	106,2	–	25
grudziądzki .....	2274	104,2	457	106,8	–	24
lipnowski .....	4672	100,2	830	103,4	1	43
radziejowski .....	3191	101,4	532	101,7	–	28
rypiński .....	3484	101,2	618	104,0	–	17
toruński .....	6629	105,6	1278	104,8	–	61
wąbrzeski .....	2249	100,9	554	100,9	–	22
włocławski .....	5400	101,7	1082	102,9	–	42
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>						
Grudziądz .....	8995	100,3	1643	102,7	2	43
Toruń .....	25328	100,3	6104	103,9	3	107
Włocławek .....	13809	98,3	2896	101,1	3	49

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2007 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2007 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and independent organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufa- cturing
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>10161</b>	<b>1609</b>	<b>12889</b>	<b>148248</b>	<b>100,3</b>	<b>3774</b>	<b>14409</b>	<b>14253</b>
<i>Podregiony Subregions</i>								
<b>Bydgoski .....</b>	<b>5419</b>	<b>834</b>	<b>7180</b>	<b>74545</b>	<b>100,3</b>	<b>1996</b>	<b>7579</b>	<b>7513</b>
<i>powiaty powiats</i>								
bydgoski .....	493	89	656	7233	106,4	241	872	863
inowrocławski .....	522	85	797	10534	100,8	493	994	976
mogileński .....	83	14	197	2715	102,0	114	234	231
nakielski .....	236	42	376	5332	100,3	198	674	665
sepołeński .....	91	17	133	2500	103,3	124	265	264
świecki .....	236	38	509	5613	101,0	225	631	622
tucholski .....	111	30	155	2545	101,0	221	365	363
żniński .....	144	18	247	4238	98,0	200	449	446
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>								
Bydgoszcz .....	3503	501	4110	33835	98,7	180	3095	3083
<b>Toruńsko-włocławski .....</b>	<b>4742</b>	<b>775</b>	<b>5709</b>	<b>73703</b>	<b>100,4</b>	<b>1778</b>	<b>6830</b>	<b>6740</b>
<i>powiaty powiats</i>								
aleksandrowski .....	161	24	223	4042	100,2	103	432	426
brodnicki .....	172	32	284	4705	104,0	197	453	449
chełmiński .....	126	30	168	2337	101,6	95	225	225
golubsko-dobrzyński .....	97	15	116	2582	100,7	146	357	348
grudziądzki .....	79	11	58	1817	103,6	89	173	171
lipnowski .....	110	8	263	3842	99,5	110	312	306
radziejowski .....	64	8	104	2659	101,3	98	372	365
rypiński .....	90	9	167	2866	100,6	95	278	274
toruński .....	299	61	361	5351	105,8	299	584	572
wąbrzeski .....	58	8	123	1695	100,9	105	194	193
włocławski .....	188	27	244	4318	101,5	182	399	387
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>								
Grudziądz .....	434	64	545	7352	99,8	48	560	554
Toruń .....	2046	377	1945	19224	99,2	129	1690	1678
Włocławek .....	818	101	1108	10913	97,6	82	801	792

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> See general notes item 8.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2007 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2007 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communica- tion	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activity <sup>Δ</sup>	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała community, social, personal service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>17351</b>	<b>53147</b>	<b>3922</b>	<b>12777</b>	<b>6710</b>	<b>18419</b>	<b>6574</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Bydgoski .....</b>	<b>8546</b>	<b>25063</b>	<b>1844</b>	<b>6545</b>	<b>3490</b>	<b>10160</b>	<b>3401</b>
<i>powiaty powiats</i>							
bydgoski .....	906	2370	177	627	325	868	341
inowrocławski .....	938	3617	288	1150	420	1443	474
mogileński .....	353	1136	63	196	96	277	101
nakielski .....	762	1998	139	355	216	480	230
sepoleński .....	429	819	83	162	70	219	91
świecki .....	717	1991	190	517	236	495	229
tucholski .....	406	752	88	129	65	255	121
żniński .....	626	1478	114	354	155	440	168
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>							
Bydgoszcz .....	3409	10902	702	3055	1907	5683	1646
<b>Toruńsko-włocławski .....</b>	<b>8805</b>	<b>28084</b>	<b>2078</b>	<b>6232</b>	<b>3220</b>	<b>8259</b>	<b>3173</b>
<i>powiaty powiats</i>							
aleksandrowski .....	498	1599	195	308	126	367	183
brodnicki .....	639	1776	129	298	185	496	249
chełmiński .....	282	868	59	176	100	212	108
golubsko-dobrzyński .....	388	885	59	259	86	186	93
grudziądzki .....	225	772	32	145	76	115	40
lipnowski .....	535	1826	102	268	105	258	146
radziejowski .....	337	1088	66	159	78	229	113
rypiński .....	542	1175	66	223	74	188	110
toruński .....	779	1878	124	541	189	487	228
wąbrzeski .....	238	613	48	103	62	169	57
włocławski .....	560	1922	131	351	127	275	167
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>							
Grudziądz .....	666	2788	154	598	428	732	256
Toruń .....	2015	6221	617	1893	1029	3241	900
Włocławek .....	1101	4673	296	910	555	1304	523

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.

TABL. 45. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W 2007 R.  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>61183</b>	<b>39629</b>	<b>11441</b>	<b>7852</b>	<b>1573</b>	<b>35864</b>	<b>1089</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Bydgoski ..... powiaty powiats</b>	<b>28743</b>	<b>19388</b>	<b>4311</b>	<b>3900</b>	<b>665</b>	<b>16665</b>	<b>620</b>
bydgoski .....	2599	1643	258	572	36	1473	47
inowrocławski .....	4668	3288	676	539	192	2543	56
mogileński .....	872	479	97	240	22	350	8
nakielski .....	1974	1226	289	359	50	948	25
sepołeński .....	848	530	86	175	30	369	13
świecki .....	2047	1097	196	635	59	821	48
tucholski .....	935	518	116	224	13	428	22
żniński .....	1453	826	196	372	44	686	26
<b>miasto na prawach powiatu city with powiat status</b>							
Bydgoszcz .....	13347	9781	2397	784	219	9047	375
<b>Toruńsko-włocławski ..... powiaty powiats</b>	<b>32440</b>	<b>20241</b>	<b>7130</b>	<b>3952</b>	<b>908</b>	<b>19199</b>	<b>469</b>
aleksandrowski .....	1761	1089	184	417	36	921	12
brodnicki .....	1694	1078	203	328	69	849	18
chełmiński .....	1335	935	95	238	40	714	33
golubsko-dobrzyński .....	933	493	131	264	29	342	16
grudziądzki .....	471	314	12	128	16	251	6
lipnowski .....	1235	750	131	296	48	520	8
radziejowski .....	851	370	242	221	18	372	8
rypiński .....	1093	471	351	211	42	326	4
toruński .....	1878	1306	239	283	49	1201	37
wąbrzeski .....	821	470	75	207	15	385	11
włocławski .....	1298	913	55	287	54	568	4
<b>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</b>							
Grudziądz .....	3740	2078	1358	236	102	2023	61
Toruń .....	10535	6415	3375	468	197	7972	194
Włocławek .....	4795	3559	679	368	193	2755	57

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 46. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W 2007 R.  
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>65,4</b>	<b>48,9</b>	<b>94,9</b>	<b>99,2</b>
<i>Podregiony Subregions</i>				
<b>Bydgoski</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
bydgoski <sup>a</sup> .....	58,2	43,7	94,2	98,6
inowrocławski .....	64,1	50,7	95,9	98,5
mogileński .....	77,4	60,9	90,7	100,0
nakielski .....	73,3	59,3	93,4	98,9
sępoleński .....	81,5	71,0	97,7	100,0
świecki .....	78,9	62,2	96,9	99,2
tucholski .....	74,2	55,4	93,1	99,6
żniński .....	72,7	53,5	96,4	99,7
<b>Toruńsko-włocławski</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
aleksandrowski .....	67,6	49,1	97,8	99,8
brodnicki .....	70,4	54,9	93,1	100,0
chełmiński .....	71,2	60,5	96,8	100,0
golubsko-dobrzyński .....	84,4	71,2	99,2	100,0
grudziądzki <sup>a</sup> .....	66,5	42,5	98,4	99,7
lipnowski .....	79,2	68,3	91,6	98,0
radziejowski .....	82,8	63,4	95,5	100,0
rypiński .....	87,2	70,9	99,1	100,0
toruński <sup>a</sup> .....	60,7	40,4	95,0	98,7
wąbrzeski .....	72,0	54,6	94,7	100,0
włocławski <sup>a</sup> .....	63,9	53,4	86,9	99,4

<sup>a</sup> Łącznie z miastami na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 47. WYPADKI DROGOWE W 2007 R.  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>2034</b>	<b>2924</b>	<b>363</b>	<b>2561</b>	<b>27482</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Bydgoski .....</b>	<b>1142</b>	<b>1627</b>	<b>182</b>	<b>1445</b>	<b>14479</b>
<i>powiaty powiats</i>					
bydgoski .....	218	338	46	292	1428
inowrocławski .....	105	158	19	139	2197
mogileński .....	65	96	13	83	677
nakielski .....	65	98	23	75	636
sepolenski .....	34	57	5	52	422
świecki .....	113	191	31	160	1385
tucholski .....	31	35	5	30	449
żniński .....	72	94	14	80	521
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Bydgoszcz .....	439	560	26	534	6764
<b>Toruńsko-włocławski .....</b>	<b>892</b>	<b>1297</b>	<b>181</b>	<b>1116</b>	<b>13003</b>
<i>powiaty powiats</i>					
aleksandrowski .....	55	90	10	80	655
brodnicki .....	114	142	14	128	973
chełmiński .....	35	44	9	35	468
golubsko-dobrzyński .....	44	62	9	53	486
grudziądzki .....	20	28	3	25	199
lipnowski .....	68	107	16	91	476
radziejowski .....	20	23	6	17	343
rypiński .....	53	76	5	71	379
toruński .....	120	234	42	192	1297
wąbrzeski .....	47	76	10	66	339
włocławski .....	90	127	28	99	760
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>					
Grudziądz .....	51	69	7	62	1704
Toruń .....	110	141	12	129	3018
Włocławek .....	65	78	10	68	1906

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.



# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Produkt<sup>a</sup></i>		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego <sup>bc</sup> w %  Regi- stered unem- ploy- ment rate <sup>bc</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>ad</sup> <i>in national economy<sup>ad</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		w tym bez nagród rocznych <sup>e</sup> <i>of which excluding annual bonuses<sup>e</sup></i>		brutto <i>gross</i>		w tym bez nagród rocznych <sup>e</sup> <i>of which excluding annual bonuses<sup>e</sup></i>	
					w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
2005	I–XII .....	103,6 <sup>d</sup>	103,3 <sup>d</sup>	17,6	2360,62	103,8	2325,68	103,8	2515,85	103,2	2509,26	103,1
2006	I–XII .....	106,2 <sup>d</sup>	106,0 <sup>d</sup>	14,8	2475,88*	104,9	2439,73*	104,9*	2643,92	105,1	2637,72	105,1
2007	I–XII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	2888,20	109,2	2880,97	109,2
2006	I–III .....	105,4	105,0	17,8	2530,18	100,1	2403,19	95,1	2539,55	95,1	2537,21	95,1
	IV–VI .....	106,3	106,1	15,9	2427,27	95,9	2421,66	100,8	2582,33	101,7	2575,17	101,5
	VII–IX .....	106,6	106,0	15,2	2464,66	101,5	2455,04	101,4	2627,53	101,8	2613,38	101,5
	X–XII .....	106,6	106,8	14,8	2662,51	108,0	2660,54	108,4	2822,51	107,4	2821,36	108,0
2007	I–III .....	107,2	107,6	14,3	2709,14	101,8	2580,38	97,0	2737,78	97,0	2734,41	96,9
	IV–VI .....	106,4	106,4	12,3	2644,34	97,6	2635,15	102,1	2812,61	102,7	2801,61	102,5
	VII–IX .....	106,4	106,2	11,6	2703,41	102,2	2695,42	102,3	2891,06	102,8	2878,66	102,8
	X–XII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3105,06	107,4	3102,92	107,8
2006	XII .....	106,6	106,8	14,8	2662,51	108,0	2660,54	108,4	3027,51	109,7	3026,67	109,8
2007	I .....	.	.	15,1	.	.	.	.	2663,55	88,0	2661,24	87,9
	II .....	.	.	14,8	.	.	.	.	2687,48	100,9	2686,12	100,9
	III .....	107,2	107,6	14,3	2709,14	101,8	2580,38	97,0	2852,71	106,1	2846,30	106,0
	IV .....	.	.	13,6	.	.	.	.	2786,29	97,7	2783,40	97,8
	V .....	.	.	12,9	.	.	.	.	2776,92	99,7	2773,93	99,7
	VI .....	106,4	106,4	12,3	2644,34	97,6	2635,15	102,1	2869,69	103,3	2843,40	102,5
	VII .....	.	.	12,1	.	.	.	.	2893,71	100,8	2863,36	100,7
	VIII .....	.	.	11,9	.	.	.	.	2885,97	99,7	2880,81	100,6
	IX .....	106,4	106,2	11,6	2703,41	102,2	2695,42	102,3	2858,83	99,0	2857,84	99,2
	X .....	.	.	11,3	.	.	.	.	2951,67	103,2	2951,11	103,3
	XI .....	.	.	11,2	.	.	.	.	3092,01	104,8	3088,11	104,6
	XII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3246,00	105,0	3244,22	105,1

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości. <sup>e</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 15. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to civil economically active population. <sup>d</sup> Data covers complete statistical population. <sup>e</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 48. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices								
		towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>					
					ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100								
2005	I–XII .....	102,1	x	100,5	100,7	x	.	105,6	x	.
2006	I–XII .....	101,0	x	101,0	102,3	x	.	115,9	x	.
2007	I–XII .....	102,5	x	102,1	102,3	x	.	103,1	x	.
2006	I–III .....	100,6	100,0	100,1	100,6	99,9	.	107,2	103,1	.
	IV–VI .....	100,8	100,9	101,0	102,3	102,6	.	118,3	111,8	.
	VII–IX .....	101,4	100,2	101,2	103,5	101,4	.	122,5	103,9	.
	X–XII .....	101,3	100,3	101,5	102,8	98,9	.	115,5	96,5	.
2007	I–III .....	102,0	100,7	100,7	103,3	100,5	.	108,9	97,2	.
	IV–VI .....	102,4	101,2	102,0	102,0	101,3	.	102,8	105,6	.
	VII–IX .....	102,0	99,9	101,9	101,7	101,0	.	100,2	101,2	.
	X–XII .....	103,5	101,6	103,5	102,3	99,5	.	101,3	97,5	.
2006	XII.....	101,4	99,8	101,4	102,6	99,5	102,6	110,7	96,8	110,7
2007	I .....	101,6	100,4	100,4	103,1	100,6	100,6	110,2	99,9	99,9
	II .....	101,9	100,3	100,7	103,5	100,3	100,9	108,4	99,9	99,9
	III .....	102,5	100,5	101,1	103,3	100,5	101,4	108,1	101,7	101,6
	IV .....	102,3	100,5	101,6	102,2	100,5	101,9	105,5	104,6	106,3
	V .....	102,3	100,5	102,2	102,1	100,4	102,3	100,8	99,6	105,8
	VI .....	102,6	100,0	102,2	101,7	100,5	102,8	102,3	100,3	106,1
	VII .....	102,3	99,7	101,9	101,4	100,3	103,1	100,6	101,8	108,0
	VIII .....	101,5	99,6	101,6	101,8	100,3	103,5	100,6	99,3	107,2
	IX .....	102,3	100,8	102,3	101,8	100,0	103,5	99,4	99,6	106,8
	X .....	103,0	100,6	103,0	102,0	99,7	103,1	101,1	101,2	108,1
	XI .....	103,6	100,7	103,7	102,5	99,9	103,0	100,7	96,3	104,0
	XII .....	104,0	100,3	104,0	102,5	99,5	102,5	102,0	98,0	102,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 17. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

<sup>a</sup> See methodological notes, item 17. <sup>b</sup> See methodological notes item 16.

TABL. 48. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat		
2005	I–XII .....	99,7	x	.	103,8	x	.	103,1	x	.	27,64	36,69
2006	I–XII .....	100,7	x	.	106,3	x	.	102,9	x	.	38,52	44,76
2007	I–XII .....	101,9	x	.	104,0	x	.	107,8	x	.	60,36	69,96
2006	I–III .....	99,3	99,1	.	106,2	103,4	.	102,2	100,3	.	33,81	38,50
	IV–VI.....	100,4	102,1	.	107,4	101,8	.	102,3	100,8	.	.	.
	VII–IX .....	101,6	101,3	.	106,3	100,1	.	103,0	101,3	.	.	.
	X–XII .....	101,3	98,9	.	105,4	100,0	.	104,1	101,6	.	.	.
2007	I–III .....	102,6	100,3	.	105,2	103,2	.	105,6	101,8	.	61,47	63,82
	IV–VI.....	101,7	101,2	.	103,6	100,3	.	108,0	103,1	.	.	.
	VII–IX .....	101,4	101,1	.	103,7	100,2	.	108,9	102,1	.	.	.
	X–XII .....	102,1	99,5	.	103,7	100,1	.	108,5	101,2	.	.	.
2006	XII .....	101,5	99,6	101,5	105,4	100,0	105,4	104,3	100,4	104,3	50,98	57,25
2007	I .....	102,3	100,3	100,3	105,1	103,1	103,1	104,8	100,5	100,5	60,48	63,05
	II .....	102,9	100,3	100,7	105,2	100,0	103,1	105,6	100,8	101,3	62,70	64,67
	III .....	102,6	100,4	101,1	105,2	100,1	103,2	106,5	101,0	102,3	60,84	63,45
	IV .....	101,7	100,3	101,4	103,5	100,1	103,3	107,3	101,1	103,4	58,01	62,01
	V .....	101,9	100,4	101,8	103,6	100,1	103,4	108,1	101,1	104,5	58,27	61,09
	VI .....	101,4	100,6	102,4	103,6	100,1	103,5	108,7	100,9	105,4	55,55	58,22
	VII .....	101,1	100,3	102,7	103,6	100,1	103,6	108,9	100,6	106,0	47,78	55,24
	VIII .....	101,6	100,4	103,2	103,7	100,1	103,7	109,0	100,6	106,6	56,44	67,86
	IX .....	101,7	100,0	103,2	103,7	100,0	103,7	108,8	100,5	107,1	68,02	83,73
	X .....	101,7	99,5	102,7	103,7	100,0	103,7	108,6	100,5	107,6	69,46	82,57
	XI .....	102,4	100,1	102,8	103,8	100,0	103,7	108,6	100,2	107,8	67,22	79,91
	XII .....	102,2	99,4	102,2	103,7	100,0	103,7	108,4	100,2	108,4	66,22	80,38

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 16.

<sup>a</sup> See methodological notes, item 16.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>a</sup>  Indices of investment outlays <sup>a</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>a</sup> w mln zł State budget balance <sup>a</sup> 10 <sup>6</sup> zł
		przemysłu <sup>bc</sup> industry <sup>bc</sup>		budowlano-montażowej <sup>c</sup> construction and assembly production <sup>c</sup>			
		A	B	A	B	A	
2005	I–XII .....	103,7 <sup>d</sup>	x	108,0 <sup>d</sup>	x	107,7 <sup>d</sup>	-28360,7
2006	I–XII .....	111,2* <sup>d</sup>	x	115,9* <sup>d</sup>	x	116,8*	-25063,1
2007	I–XII .....	109,7	x	115,7	x	.	-16921,7
2006	I–XII .....	111,8	x	117,5	x	119,2	-25063,1
2007	I–II .....	114,0	x	158,1	x	x	-2992,3
	I–III .....	113,0	x	151,1	x	x	-5177,0
	I–IV .....	112,9	x	150,4	x	x	-2090,9
	I–V .....	111,7	x	140,0	x	x	-4297,2
	I–VI .....	110,7	x	130,2	x	131,4	-3646,6
	I–VII .....	110,7	x	129,6	x	x	541,3
	I–VIII .....	110,4	x	127,0	x	x	304,1
	I–IX .....	109,8	x	120,2	x	130,8	178,9
	I–X .....	109,9	x	117,6	x	.	-4403,9
	I–XI .....	109,9	x	116,1	x	.	-6024,8
	I–XII .....	109,7	x	115,7	x	.	-16921,7
	2006	XII .....	105,9	93,3	117,9	144,8	119,2
2007	I .....	115,4	100,2	160,5	37,9	x	3144,1
	II .....	113,0	97,9	156,7	110,5	x	-2992,3
	III .....	111,3	114,7	139,1	119,0	x	-5177,0
	IV .....	112,6	91,4	136,9	110,6	x	-2090,9
	V .....	108,1	103,0	116,3	113,2	x	-4297,2
	VI .....	105,6	100,2	103,7	111,2	131,4	-3646,6
	VII .....	110,4	98,1	118,5	101,4	x	541,3
	VIII .....	108,9	100,9	114,4	108,5	x	304,1
	IX .....	105,4	105,7	100,2	104,1	130,8	178,9
	X .....	110,8	109,7	104,3	115,4	.	-4403,9
	XI .....	108,5	95,2	111,0	83,7	.	-6024,8
	XII .....	106,2	91,3	113,0	147,5	.	-16921,7

a Dane za okresy narastające. b Patrz uwagi ogólne pkt 8. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accrued base. b See general notes item 8. c See methodological notes item 24. d Data covers complete statistical population.

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2007 r. <i>Population – as of 30 IX 2007</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2007 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2007</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezro- botnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemploy- ed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2007 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertiseme- nt in December 2007</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodo- wo <sup>a</sup> <i>in % of civil economical- ly active po- pulation <sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyrejestro- wani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>				XII 2006 = 100	w grudniu 2007 r. – w tys. <i>in December 2007 – 10<sup>3</sup></i>				
<b>POLSKA .....</b> <b>POLAND</b>	<b>38125,3</b>	<b>23340,6</b>	<b>14784,7</b>	<b>1746,6</b>	<b>75,6</b>	<b>11,4</b>	<b>85,7</b>	<b>39</b>	<b>203,9</b>	<b>176,7</b>
Dolnośląskie .....	2879,7	2036,3	843,4	127,5	68,7	11,8	84,0	16	17,0	14,9
Kujawsko-pomorskie .....	<b>2066,0</b>	<b>1263,8</b>	<b>802,2</b>	<b>123,2</b>	<b>77,0</b>	<b>15,2</b>	<b>83,0</b>	<b>106</b>	<b>14,4</b>	<b>11,6</b>
Lubelskie .....	2167,8	1010,1	1157,7	118,1	83,3	13,0	90,6	158	13,7	10,5
Lubuskie .....	1008,8	644,6	364,2	52,3	71,8	14,2	83,0	53	8,0	6,8
Łódzkie .....	2559,2	1649,7	909,5	123,1	76,6	11,5	84,2	46	14,1	12,7
Małopolskie .....	3277,7	1620,6	1657,1	112,6	77,5	8,8	86,6	27	11,4	10,8
Mazowieckie .....	5185,5	3356,0	1829,5	219,9	77,0	9,2	85,9	50	20,8	19,3
Opolskie .....	1038,3	545,2	493,1	43,3	72,2	12,0	86,0	36	6,2	4,6
Podkarpackie .....	2097,9	851,7	1246,2	126,4	87,0	14,4	88,7	170	12,1	8,6
Podlaskie .....	1194,0	711,1	482,9	48,8	79,0	10,7	89,1	176	6,2	5,0
Pomorskie .....	2209,2	1475,9	733,3	86,9	69,0	10,9	82,0	22	10,8	10,5
Śląskie .....	4659,8	3653,9	1005,9	166,0	72,2	9,3	88,0	15	21,6	22,1
Świętokrzyskie .....	1276,6	580,0	696,6	83,3	83,8	15,1	88,4	511	8,6	5,7
Warmińsko-mazurskie .....	1426,3	854,9	571,4	99,0	77,6	19,0	80,7	341	11,0	9,2
Wielkopolskie .....	3385,8	1920,0	1465,8	112,8	66,7	8,0	85,6	35	15,1	13,8
Zachodniopomorskie .....	1692,8	1166,9	525,8	103,2	74,3	16,6	83,0	71	13,0	10,6

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.  
<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2007 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2007</i>					
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2006 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2006 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2006 = 100
<b>POLSKA .....</b> <b>POLAND</b>	<b>83,49</b>	<b>131,4</b>	<b>71,37</b>	<b>132,2</b>	<b>55,72</b>	<b>57,1</b>
Dolnośląskie .....	91,17	144,0	.	x	61,71	54,6
<b>Kujawsko-pomorskie .....</b>	<b>82,00</b>	<b>128,1</b>	<b>70,00</b>	<b>120,4</b>	<b>56,05</b>	<b>51,8</b>
Lubelskie .....	78,75	138,3	65,19	132,9	52,31	68,6
Lubuskie .....	85,89	138,2	83,75	150,0	65,28	59,6
Łódzkie .....	83,41	128,3	70,21	126,6	45,06	46,6
Małopolskie .....	83,44	130,7	74,17	132,9	59,60	68,1
Mazowieckie .....	82,86	124,5	70,62	136,5	45,01	46,2
Opolskie .....	.	x	.	x	65,75	62,2
Podkarpackie .....	82,61	132,9	70,83	157,4	58,25	61,7
Podlaskie .....	82,22	131,2	66,40	127,8	45,93	59,0
Pomorskie .....	86,33	145,0	75,00	137,9	66,82	59,4
Śląskie .....	89,27	132,9	78,48	129,7	61,18	59,2
Świętokrzyskie .....	79,26	124,4	67,21	122,7	47,55	58,4
Warmińsko-mazurskie .....	78,00	130,5	63,75	129,2	51,13	58,4
Wielkopolskie .....	87,31	135,1	76,21	139,4	56,84	51,8
Zachodniopomorskie .....	86,11	146,8	59,00	129,2	72,79	66,1

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2007 r. (dok.) <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2007 (cont.)</i>		Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
			w grudniu 2007 r. <i>in December 2007</i>		w końcu listopada 2007 r. <i>end of November 2007</i>	
			bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	prosię na chów <i>piglet</i>		razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	XII 2006=100	w tys. szt <i>10<sup>3</sup> heads</i>			
<b>POLSKA</b> .....	<b>75,09</b>	<b>86,9</b>	<b>5405,5</b>	<b>2738,6</b>	<b>17621,4</b>	<b>1587,0</b>
<b>POLAND</b>						
Dolnośląskie .....	.	x	110,2	47,9	416,8	51,8
<b>Kujawsko-pomorskie</b> .....	<b>59,26</b>	<b>71,8</b>	<b>411,9</b>	<b>165,9</b>	<b>2090,7</b>	<b>202,6</b>
Lubelskie .....	62,97	92,9	370,6	200,7	1156,3	103,9
Lubuskie .....	100,00	78,7	74,6	29,7	197,5	18,1
Łódzkie .....	65,13	72,9	433,3	238,5	1297,1	121,6
Małopolskie .....	95,35	95,4	244,1	145,1	429,2	45,5
Mazowieckie .....	67,68	87,1	945,5	547,8	1931,4	167,2
Opolskie .....	66,25	89,5	126,9	51,0	697,2	62,3
Podkarpackie .....	89,23	97,1	137,7	95,9	299,9	27,4
Podlaskie .....	84,93	95,1	790,8	441,8	708,1	65,0
Pomorskie .....	78,89	89,3	192,6	80,1	1015,1	94,3
Śląskie .....	108,13	99,2	130,4	59,3	394,7	37,9
Świętokrzyskie .....	69,06	94,8	176,8	94,0	457,9	50,3
Warmińsko-mazurskie .....	96,67	85,0	404,8	195,4	805,9	73,4
Wielkopolskie .....	63,09	67,6	751,1	304,0	5216,3	423,6
Zachodniopomorskie .....	90,83	82,6	104,2	41,4	507,2	42,0

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2007									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–XII 2006=100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–XII 2006=100	w zł in zł	I–XII 2006=100	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–XII 2006=100 <sup>b</sup>	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–XII 2006=100
<b>POLSKA</b> .....	<b>835014,1</b>	<b>109,7</b>	<b>2565</b>	<b>103,5</b>	<b>2911,08</b>	<b>108,9</b>	<b>112572,9</b>	<b>124,9</b>	<b>359</b>	<b>109,1</b>
<b>POLAND</b>										
Dolnośląskie .....	72588,4	120,8	215	106,4	3207,45	109,8	7160,7	137,1	23	108,8
<b>Kujawsko-pomorskie</b> .....	<b>36917,7</b>	<b>112,7</b>	<b>134</b>	<b>104,0</b>	<b>2449,77</b>	<b>107,4</b>	<b>3572,7</b>	<b>116,8</b>	<b>16</b>	<b>108,9</b>
Lubelskie .....	23230,5	126,0	83	100,2	2540,07	111,9	2850,9	124,6	15	118,5
Lubuskie .....	17480,7	109,5	66	106,4	2418,02	109,2	1370,5	110,4	6	107,2
Łódzkie .....	40644,0	109,3	173	102,8	2476,54	107,6	5209,3	132,1	19	112,5
Małopolskie .....	53889,6	112,9	179	103,1	2816,07	109,6	8241,2	122,1	31	108,0
Mazowieckie .....	176120,6	104,0	349	103,6	3450,19	108,0	37752,2	124,6	72	110,2
Opolskie .....	19312,2	105,0	59	100,2	2720,45	111,3	1857,3	126,3	6	109,5
Podkarpackie .....	28227,7	106,7	132	105,0	2427,01	109,2	3139,9	114,3	16	113,7
Podlaskie .....	14010,6	109,3	47	99,7	2549,37	111,7	2836,3	138,1	7	106,5
Pomorskie .....	49272,1	107,3	146	104,5	2974,20	110,3	5809,8	120,6	21	111,1
Śląskie .....	151323,4	116,3	443	102,3	3393,47	106,8	12173,7	122,9	55	104,1
Świętokrzyskie .....	19515,8	112,0	64	104,2	2624,37	109,1	2386,0	132,8	9	110,1
Warmińsko-mazurskie .....	19708,8	117,9	83	104,6	2313,76	110,3	2513,5	106,2	13	109,9
Wielkopolskie .....	89537,5	104,4	304	103,3	2682,43	110,6	12654,6	133,6	37	109,0
Zachodniopomorskie .....	23234,5	112,0	88	103,3	2592,76	110,8	3044,3	113,9	12	107,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>b</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> See general notes item 8. <sup>b</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2007		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2007 r. <sup>a</sup> Dwellings completed in period I–XII 2007 <sup>a</sup>					
	budownictwo (dok.) construction (cont.)		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w zł in zł	I–XII 2006=100	w liczbach bezwzględny ch in absolute numbers	I–XII 2006=100	w liczbach bezwzględny ch in absolute numbers	w tys. m <sup>2</sup> 10 <sup>3</sup> m <sup>2</sup>	I–XII 2006=100	w tys. m <sup>2</sup> 10 <sup>3</sup> m <sup>2</sup>
<b>POLSKA</b> ..... <b>POLAND</b>	<b>2975,84</b>	<b>115,5</b>	<b>133826</b>	<b>116,0</b>	<b>71259</b>	<b>14110</b>	<b>120,4</b>	<b>10168</b>
Dolnośląskie .....	3125,50	116,6	8960	97,7	3750	830	103,3	522
<b>Kujawsko-pomorskie</b> .....	<b>2490,82</b>	<b>112,6</b>	<b>5569<sup>b</sup></b>	<b>111,2<sup>b</sup></b>	<b>3319<sup>b</sup></b>	<b>578<sup>b</sup></b>	<b>120,3<sup>b</sup></b>	<b>458<sup>b</sup></b>
Lubelskie .....	2334,72	108,9	5714	119,5	4020	644	126,3	548
Lubuskie .....	2435,42	116,7	3238	111,0	1970	334	114,5	253
Łódzkie .....	2515,27	116,4	5855	120,3	4208	697	122,0	595
Małopolskie .....	2640,81	116,9	12352	99,6	7149	1388	118,1	1049
Mazowieckie .....	4074,93	113,9	30310	111,9	11736	2976	115,0	1722
Opolskie .....	2657,54	120,6	1314	98,2	1145	182	111,4	171
Podkarpackie .....	2313,34	109,4	5401	116,1	4580	682	123,0	634
Podlaskie .....	2922,87	114,6	3954	130,2	1933	438	130,2	325
Pomorskie .....	3008,71	116,2	11652	116,3	5069	1110	121,9	710
Śląskie .....	2783,86	116,4	10474	125,8	7571	1330	124,5	1139
Świętokrzyskie .....	2260,26	115,1	2282	141,4	1772	261	135,5	228
Warmińsko-mazurskie .....	2472,85	113,1	5845	130,8	2527	487	122,6	310
Wielkopolskie .....	2926,40	121,6	14435	136,8	8198	1559	133,0	1159
Zachodniopomorskie .....	2589,32	116,0	6454	126,1	2324	610	120,9	343

<sup>a</sup> Dane wstępne. <sup>b</sup> Dane ostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data. <sup>b</sup> Final data.

TABL. 49. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 31 XII 2007 r. <i>National economy entities <sup>a</sup> – as of 31 XII 2007</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>natural persons conducting economic activity <sup>b</sup></i>
			ogółem <i>grand total</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	w tym <i>of which</i>				z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>		
					akcyjne <i>joint stock</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	
POLSKA ..... POLAND	572	18128	258299	61546	8853	337	1495	216887	263	59345	2787650
Dolnośląskie .....	23	1458	21314	6000	683	34	90	18303	27	5863	220798
Kujawsko-pomorskie .....	29	1027	10161	1609	341	16	42	8453	10	1541	148248
Lubelskie .....	23	1224	7649	937	260	12	25	5969	7	896	117088
Lubuskie .....	17	501	6602	2514	170	7	29	5750	8	2475	80406
Łódzkie .....	52	1023	12372	2493	426	19	56	9846	11	2414	189832
Małopolskie .....	45	1172	18588	3244	649	22	89	14674	23	3060	222530
Mazowieckie .....	145	3260	73839	22417	2714	64	666	64464	41	21557	453688
Opolskie .....	6	533	4827	1320	118	10	29	4019	13	1279	71007
Podkarpackie .....	6	779	6413	824	239	19	30	4850	10	772	109503
Podlaskie .....	21	515	4024	461	110	6	22	2879	1	432	70945
Pomorskie .....	17	1099	19321	3794	719	14	100	16890	13	3669	172046
Śląskie .....	84	1244	28184	5042	1023	55	132	23225	39	4844	322859
Świętokrzyskie .....	10	534	4311	541	226	19	24	3254	8	504	85720
Warmińsko-mazurskie .....	17	733	5427	908	140	8	9	4418	4	895	83747
Wielkopolskie .....	48	1836	23095	5456	774	17	122	19153	42	5214	275217
Zachodniopomorskie .....	29	1190	12172	3986	261	15	30	10740	6	3930	164016

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.

# PLAN WYDAWNICZY

## URZĘDU STATYSTYCZNEGO W BYDGOSZCZY

### NA ROK 2008

Lp.	TYTUŁ PUBLIKACJI	Częstotliwość	Termin wydania lub zamieszczenia w internecie	Formy wydawnicze	Cena w zł
<b>ROCZNIKI STATYSTYCZNE</b>					
1.	<b>ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO 2008</b> Wersja polsko-angielska.	rok	15 XII	Internet książka (B5) CD-ROM (B5)	X 25 15
2.	<b>WOJEWÓDZTWO KUJAWSKO-POMORSKIE 2008</b> <b>– PODREGIONY, POWIATY, GMINY</b> Wersja polsko-angielska.	rok	22 XII	Internet książka (B5) CD-ROM (B5)	X 25 15
<b>INFORMACJE I OPRAWOWANIA STATYSTYCZNE</b>					
3.	<b>BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO</b> Wersja polsko-angielska.	kwartał	55-59 dni po kwartale	Internet książka (A4)	X 20
4.	<b>LUDNOŚĆ. RUCH NATURALNY I MIGRACJE</b> <b>W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2007 R.</b> Wersja polsko-angielska.	rok	4 VIII	Internet CD-ROM (A4)	X 15
5.	<b>TURYSTYKA W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM</b> <b>W LATACH 2006-2007</b> W wersji angielskiej: przedmowa, spis treści.	co 2 lata	31 VII	Internet CD-ROM (B5)	X 15
6.	<b>RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2007 R.</b> W wersji angielskiej: przedmowa, spis treści.	rok	31 X	Internet CD-ROM (B5)	X 15
7.	<b>ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2007 R.</b> W wersji angielskiej: przedmowa, spis treści.	rok	30 VI	Internet książka (B5) CD-ROM (B5)	X 20 15
8.	<b>OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM</b> <b>W LATACH 2004-2006</b> W wersji angielskiej: przedmowa, spis treści.	co 3 lata	21 I	Internet CD-ROM (B5)	X 15
9.	<b>BUDŻETY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2007 R.</b> W wersji angielskiej: przedmowa, spis treści.	rok	28 XI	Internet CD-ROM (B5)	X 15
<b>OPRAWOWANIA SYGNALNE</b>					
9.	<b>KOMUNIKAT O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO</b>	miesiąc	20 dzień roboczy	Internet	X
10.	<b>STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI</b> <b>W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2007 R.</b>	rok	30 V	Internet	X
11.	<b>AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI</b> <b>W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM</b>	kwartał	31 III, 30 VI, 30 IX, 31 XII	Internet	X
12.	<b>BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2007 R.</b>	rok	15 VII	Internet	X
13.	<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WPISANE DO REJESTRU REGON</b> <b>W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM.</b> <b>STAN NA KONIEC 2007 R.</b>	rok	15 II	Internet	X
14.	<b>TURYSTYKA W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM</b> <b>W 2007 R.</b>	rok	20 V	Internet	X
15.	<b>WYBRANE INFORMACJE O STANIE ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM</b>	kwartał	21 I, 21 IV, 21 VII, 20 X	Internet	X
16.	<b>DZIAŁALNOŚĆ SPÓŁEK Z UDZIAŁEM KAPITAŁU ZAGRANICZNEGO</b> <b>W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2006 R.</b>	jednorazowo	21 III	Internet	X
17.	<b>BEZROBOCIE REJESTROWANE W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM</b>	półrocze	3 III, 3 IX	Internet	X
18.	<b>BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2007 R.</b>	rok	20 X	Internet	X
19.	<b>INFRASTRUKTURA KOMUNALNA W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2007 R.</b>	rok	5 XI	Internet	X
20.	<b>WYNIKI BADAŃ STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH</b> <b>W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM W 2007</b>	jednorazowo	31 III	Internet	X
<b>FOLDERY I MATERIAŁY OKOLICZNOŚCIOWE</b>					
21.	<b>ZAPOWIEDZI WYDAWNICZE – PLAN WYDAWNICZY US BYDGOSZCZ 2008</b> Wersja polsko-angielska	rok	15 I 31 I	Internet papier	X bezpłatny
22.	<b>WOJEWÓDZTWO KUJAWSKO-POMORSKIE W LICZBACH 2008</b> Wersja polsko-angielska	rok	30 IX	papier folder	5,00
23.	<b>INFORMATOR URZĘDU STATYSTYCZNEGO W BYDGOSZCZY 2008</b>	co 2 lata	22 II	papier folder	bezpłatny

## NOTATKI

---